

Bruksanvisning

Frontlastare **ClassicLine**



Översättning av originalbruksanvisningen
i enlighet med direktiv 2006-42-EG

3626870 B58CL1 000000005 SV 003



STOLL
The Loader Specialist.

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 0

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

E-post: info@stoll-germany.com

Webben: www.stoll-germany.com

Reservdelsbeställning

Telefon: +49 (0) 53 44/20 143-146

Fax: +49 (0) 53 44/20 183

E-post: EA@stoll-germany.com

Innehållsförteckning

1	Om bruksanvisningen	4
1.1	Dokumentöversikt	4
1.2	Att använda bruksanvisningen	5
2	Säkerhet	6
2.1	Ändamålsenlig användning	6
2.2	Krav på alla personer som arbetar med frontlastaren	6
2.3	Riskområde och arbetsområde	7
2.4	Faror på grund av frontlastaren	7
2.5	Säkerhetsrutiner	10
2.6	Säkerhetsdekaler	12
3	Funktionsbeskrivning	17
3.1	Frontlastarens konstruktion	17
3.1.1	Översikt frontlastare CL med parallellföring (CL-P)	17
3.1.2	Frontlastare CL utan parallellföring (CL-H)	18
3.1.3	Frontlastar-utföranden	19
3.1.4	Frontlastar-storlekar	19
3.2	Infästning på traktorn	20
3.3	Kopplingsram och redskapslås	21
3.3.1	Euro-kopplingsram	21
3.3.2	Kopplingsram SMS	22
3.3.3	Kombi-kopplingsram Euro-SMS	22
3.3.4	Kombi-kopplingsram Euro-MX	22
3.3.5	Kombi-kopplingsram Euro-SMS	23
3.3.6	Kombi-kopplingsram Euro-Alö ³	23
3.3.7	Kombi-kopplingsram Euro-MX	23
3.3.8	Skid-Steer-kopplingsram	24
3.4	Frontlastarens funktioner	25
3.4.1	Basfunktioner	25
3.4.2	Flytläge	26
3.4.3	Parallellföring på frontlastare CL-P	27
3.4.4	Indikator för redskapets läge	27
3.4.5	Extrafunktioner	28
3.5	Manöverdon	29
3.5.1	Manövrering med traktorns manöverspakar	31
3.5.2	Manövrering med Stoll-enspaks-styrning Base Control	33
4	Idrifttagning och manövrering	34
4.1	Anvisningar för den första idrifttagningen	34
4.2	Kontrollera att frontlastaren är redo för användning	34
4.3	Förberedelser på traktorn	36
4.3.1	Ansluta bromspedalen	36
4.3.2	Ballastera	36
4.4	Montera och ta av frontlastaren	37
4.4.1	Hantera lastarmstöden	37
4.4.2	Hantera hydraulkopplingarna	38
4.4.3	Montera frontlastaren	40
4.4.4	Ta av frontlastaren	42
4.4.5	Ställa in frontlastarens lås	43



4.5	Montera och ta av redskapen	44
4.5.1	Hantera redskapslåset	45
4.5.2	Montera redskap	46
4.5.3	Ta av redskap	47
4.6	Nedsänkningssäkring	48
4.7	Anvisningar för körning på allmän väg	49
4.8	Invisningar om planering bakåt	51
5	Service	52
5.1	Regelbundet underhåll	53
5.1.1	Underhållsschema	53
5.1.2	Smörjschema	53
5.2	Underhålls- och reparationsanvisningar	54
5.2.1	Smörjning	54
5.2.2	Hydraulledningar	55
5.2.3	Comfort-Drive	55
5.2.4	Kontrollmått för frontlastarfästet	56
5.2.5	Skruvarnas åtdragningsmoment	57
6	Felsökning	58
7	Bilaga	60
7.1	Tekniska specifikationer	60
7.2	Hydraulschema	61
7.3	Elkopplingschema	62
7.4	Märkning	63
7.5	Skrotning	63
7.6	Försäkran om överensstämmelse	64

1 Om bruksanvisningen

1.1 Dokumentöversikt

Det finns olika bruksanvisningar och tekniska underlag till frontlastaren, påbyggnadssatsen och tillbehöret. De flesta dokumenten finns på flera språk.

Du kan beställa bruksanvisningarna från din återförsäljare om du saknar en bruksanvisning eller behöver ha den på ett annat språk. Du kan även ladda ner många av bruksanvisningarna gratis från <http://www.stoll-germany.com>.

Monteringsanvisning

Monteringsanvisningen beskriver hur frontlastarens påbyggnadssats samt dess hydraul- och elutrustning monteras fram tills frontlastarens första idrifttagning. Den riktar sig till fackverkstäder.

Monteringsanvisningen är speciellt framtagen för traktormodellen.

Den innehåller inte information som finns i bruksanvisningen.

Monteringsanvisningen innehåller information om reservdelar och påbyggnadsdelar som är speciellt anpassade till traktorn.

Bruksanvisning till frontlastaren (detta dokument)

Den här bruksanvisningen beskriver hur du använder frontlastaren på ett säkert sätt från den första idrifttagningen fram till skrotningen. Den riktar sig till maskinägaren och dem som använder frontlastaren.

Bruksanvisningen är speciellt framtagen för frontlastarserien och tar därför endast upp utrustning som är speciellt anpassad till traktorn i begränsad omfattning.

Reservdelslistor

Frontlastarens reservdelslista innehåller beställningsuppgifter för frontlastarseriens och tillbehörets reservdelar. Utrustning som är speciellt anpassad till traktorn är inte medtagen.

Det finns även reservdelslistor för frontlastarens redskap.

Bruksanvisningar till frontlastarens redskap

Bruksanvisningarna beskriver redskapen som kan användas tillsammans med frontlastaren. Det finns olika bruksanvisningar till de olika redskapen:

- Bruksanvisningar till redskap för tunga arbeten
- Bruksanvisningar till universalredskap för lätta arbeten
- Bruksanvisningar till specialredskap

Övriga dokument

Utöver omnämnda bruksanvisningar kan det även finnas monterings- och bruksanvisningar och *annan teknisk information* som tar upp speciell extrautrustning och kompletteringar som inte förekommer i den övriga dokumentationen.



Lämna med all tillhörande dokumentation om du säljer frontlastaren eller traktorn med påbyggd frontlastare! Nästa ägare behöver informationen!

1.2 Att använda bruksanvisningen

Bruksanvisningen hjälper dig att lära dig hur du hanterar frontlastaren på ett säkert sätt. Vi rekommenderar att du "känner dig för" steg för steg tills du känner dig säker på att du vet hur frontlastarens funktioner fungerar och kan använda dem på ett säkert sätt.

- Läs för din egen och andras säkerhet och skydd först igenom kapitlet Säkerhet!
- Lär dig sedan hur frontlastaren fungerar och används.

Information om bruksanvisningens uppbyggnad:

För att du snabbare ska kunna hitta informationen i bruksanvisningen har vi lagt in följande "hjälpmedel":

Innehållsförteckning i början av bruksanvisningen

Olika utformade texter:

Vanlig text utan speciella markeringar förklarar situationer och sammanhang.

- Text med en punkt: Här måste eller kan du göra något.
- ➔ Denna symbol anger att det finns förutsättningar som måste uppfyllas innan du kan börja med nästa arbetssteg.
- ✂ Denna symbol anger att du måste använda vissa verktyg.

(1) Text med ett nummer: Som vid en punkt, men det finns flera arbetssteg.



Text med en i-angivelse: Här hittar du särskilt viktig information!

1 **Bildförklaring:** Ger beteckningarna till bildernas positionsnummer.

Siffror med fet stil inom parentes **(1)** hänvisar också till positionsnummer i bilderna.

Varningarna avgränsas av en linje under ett signalord med färglagd bakgrund:

FARA

Dessa anvisningar varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Punkten anger vilka åtgärder som krävs för att förhindra att faran uppstår.

VARNING

Dessa anvisningar varnar för faror som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Punkten anger även här vilka åtgärder som krävs för att förhindra att faran uppstår.

VAR FÖRSIKTIG

Dessa anvisningar varnar för faror som kan leda till medelsvåra och lättare skador.

- ▶ Punkten anger även här vilka åtgärder som krävs för att förhindra att faran uppstår.

2 Säkerhet

2.1 Ändamålsenlig användning

Frontlastaren är ett påbyggnadsredskap till traktorer för jord- eller skogsbruk. Den är uteslutande avsedd att användas för lastningsarbeten.

Den får endast monteras på en traktor med hjälp av påbyggnadsdelar som har godkänts av STOLL.

Den får endast användas med arbetsredskap som anges av STOLL. Den får endast användas tillsammans med redskap som är avsedda för lastningsarbetet i fråga. Mer information om detta finns i avsnitt 4.5 och i redskapets bruksanvisning.

Frontlastaren får **inte** användas till arbeten och med redskap som kräver att personer måste vistas nära lasten när frontlastaren är upplyft! Sådana arbeten är endast tillåtna om frontlastaren är utrustad med en nedsänkningssäkring, se kapitel 4.6.

Den får endast användas inom gränserna som definieras i de tekniska specifikationerna.

Frontlastaren och dess redskap får inte aktiveras samtidigt som andra hydrauliska maskiner.

Frontlastaren måste styras från traktorns förarsäte.

Frontlastaren får endast användas av personer som uppfyller kraven i bruksanvisningens avsnitt 2.2.

2.2 Krav på alla personer som arbetar med frontlastaren

Personer kan skadas allvarligt eller dödas om frontlastaren används på ett felaktigt sätt. För att förebygga olyckor måste var och en som arbetar med frontlastaren uppfylla nedanstående minimikrav:

- Han eller hon är fysiskt förmögen att kontrollera frontlastaren och traktorn.
- Han eller hon kan arbeta säkerhetsmedvetet med frontlastaren utifrån bruksanvisningens information.
- Han eller hon förstår hur traktorn och frontlastaren fungerar inom ramen för arbetsuppgifterna och kan identifiera och förebygga faror under arbetet.
- Han eller hon har förstått bruksanvisningens innehåll och kan tillämpa informationen i arbetet.
- Han eller hon vet hur traktorer framförs på ett säkert sätt.
- Han eller hon känner till trafikreglerna för körning på allmän väg och har rätt körkortsbehörighet.

2.3 Riskområde och arbetsområde

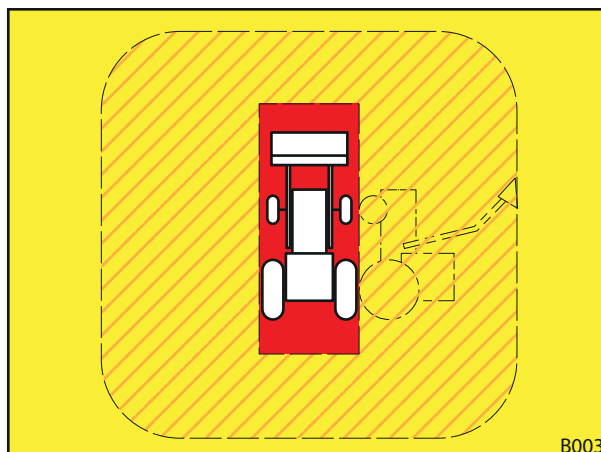
Arbetsområde

(hela bilden, gult)

Arbetsområdet (gult) är hela det område där traktorn och frontlastaren rör sig eller kan röra sig under lastningen.

När traktorn körs kan varje del av arbetsområdet snabbt bli ett riskområde.

Bara sådana personer vars närvaro är nödvändig för att arbetet ska kunna utföras får lov att vistas i riskområdet.



Riskområde (orangeskuggat på bilden)

Riskområdet (orangeskuggat) är det område där fara orsakas på grund av frontlastarens och traktorns förflyttningar. Hit hör även området som frontlastaren eller traktorn kan välta in i om en olycka sker.

Personer får endast vistas i riskområdet i undantagsfall när deras närvaro är absolut nödvändig för ett arbete som inte kan utföras utanför riskområdet. Det kan t.ex. gälla arbeten som kräver någon som dirigerar föraren eller som är brandvakt.

Föraren måste arbeta med ökad försiktighet när personer vistas i riskområdet. Samtliga personer måste alltid kunna kommunicera med varandra, t.ex. med tydligt överenskomna handtecken. Samtliga personer måste ha instruerats för sin arbetsuppgift och känna till faror och skyddsåtgärder.

Inre riskområde (rött på bilden)

Det inre, omedelbara, riskområdet (rött) är det område där frontlastaren förflyttas eller kan förflyttas samt området i traktorns omedelbara närhet, i synnerhet mellan hjulen samt alldeles framför och bakom traktorn. Följ även anvisningarna i traktorns bruksanvisning om detta!

Det är förbjudet att vistas i detta område!

När personer går in i detta område måste frontlastaren vara helt nedsänkt samt traktorn vara avstängd och säkrad!

2.4 Faror på grund av frontlastaren

I det här avsnittet förklaras de vanligaste farorna, deras orsak och vad du kan göra. De avbildade varningssymbolerna finns även på säkerhetsdekalerna som sitter på frontlastaren och traktorn.

Livsfara!

Det är förbjudet att lyfta eller transportera personer med frontlastaren!

Frontlastaren är inte utrustad med de säkerhetsanordningar som krävs för användning med arbets-korgar!



Fara för personer i frontlastarens arbetsområde!

Frontlastaren kan förflyttas oväntat på grund av felaktig manövrering, tekniska fel eller ett oväntat tekniskt tillstånd i hydrauliken. Frontlastaren kan sänkas ned plötsligt eller last falla av.

Det kan utgöra en fara för personer som vistas i riskområdet. Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- Det är förbjudet för personer att vistas i frontlastarens inre, omedelbara riskområde.
- Håll uppsikt över arbetsområdet hela tiden! Se till att personer som inte deltar i arbetet inte vistas i arbetsområdet!
- Frontlastaren får endast manövreras av en person!
- Manövrera alltid frontlastaren från traktorns förarsäte. Manöverdon som sitter på traktorns utsida får inte inverka på frontlastaren! Framför allt får inte front-lyftmaskineriets manöverdon inverka på frontlastaren!
- Vistas inte i närheten av en upplyft frontlastare eller nära osäkrad last.



Fara! Nedfallande last

Upplyft last kan falla av och störta ned på förarplatsen. Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

Faran är speciellt stor när pallar eller balar lyfts upp över hytten samt vid arbete i lutningar.

Gångse skyddssystem (vältskydd ROPS, skydds-påbyggnad mot nedfallande föremål FOPS) ger inte ett fullständigt skydd!

- Var mycket försiktig när du arbetar i lutningar. Minska mängden som lastas i redskapet och sänk ned lasten!
- Kontrollera redskapets lutning, skovla inte för långt ut.
- Använd passande arbetsredskap som är utformade så att nedfallande last inte hamnar på förarplatsen.
- Använd lämpliga redskap när du lastar styckgodis: balgripar till balar, pallgafflar till pallar o.s.v.
- Lyft en pall eller bal i taget! Stapla inte flera laster (balar, pallar) ovanpå varandra. Den översta lasten kan falla ned på dig.
- Om du har en frontlastare utan parallellföring (ProfiLine FS) måste du kompensera vinkelökningen genom att "skaka" redskapet!
- Lyft inte stora lastenheter, i synnerhet balar, över lastarmcentrum om traktorn inte har en hytt eller ett vältskydd med 4 stolpar!
- Håll ögonen på lasten under lyftförloppet! Lyft därför inte last medan du backar!

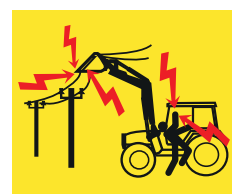


Fara! Högspänning!

Frontlastaren kan kollidera med högspänningsledningar när den är upplyft.

Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- Lyft inte frontlastaren mer än 4 m när du kör på allmän väg!
- Se till att hålla ett tillräckligt stort avstånd till elledningar när du arbetar!
- Om du inte känner till elledningens märkspänning ska avståndet till den vara minst 4 m!



i Information om de minsta avstånd som gäller får du från elnätsföretaget och från ditt försäkringsbolag, i Tyskland gäller t.ex. "Arbets-säkerhetsföreskrift för elanläggningar och elektriska drivmedel VSG 1.4" från Jord-, skogsbruks- och trädgårdsarbetarnas socialförsäkring.

Förhållningssätt vis spänningsöverslag i luftledningar

Spänningsöverslag orsakar hög elektrisk spänning på traktorns utsida. Stora spänningsskillnader uppstår i marken runt maskinen. Om du tar stora steg, lägger dig på marken eller tar stöd med händerna mot marken kan livsfarlig spänning uppstå (stegspänning).

- Lämna inte hytten!
- Rör inte vid delar av metall!
- Skapa ingen ledande förbindelse till jorden!
- Varna personer om att de inte får komma nära traktorn! Elspänning i marken kan orsaka allvarliga elstötar.
- Vänta på hjälp från professionell räddningstjänst! Luftledningen måste stängas av.

Om personer trots spänningsöverslag ändå måste lämna hytten, t.ex. på grund av omedelbar livsfara eftersom det finns risk för eldsvåda

- ska de hoppa iväg från traktorn Hoppa till en säker plats! Rör inte vid traktorns utsida!
- Lämna traktorn med korta steg!

Varning! Hydraulolja under högt tryck!

Traktorn och frontlastaren arbetar med hydraulolja som står under högt tryck när de arbetar. Högsta tillåtna tryck i hydraulsystemet är 205 bar.

Olja kan stänka ut under högt tryck om underhåll inte utförs fackmässigt eller om hydrauliken är skadad.

Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- Kontrollera alla hydraulkomponenter regelbundet! Följ då underhållsanvisningarna i kapitel 5!
- Säkerställ att hydraulkomponenterna, i synnerhet slangarna, inte kan skadas av rörliga delar!
- Byt ut slitna, för gamla och läckande hydraulledningar!
- Montera stänkskyddsslangar på traktorer som saknar förarhytt!
(Stänkskyddsslangar finns att köpa i fackhandeln.)

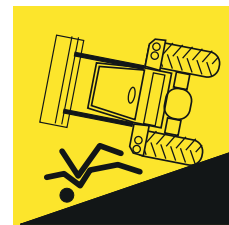


Var försiktig! Traktor utan stabilitet

Traktorn kan välta under arbeten i lutningar, körning i kurvor, vid start, när bakaxelns belastning är för låg och om du kör fram snett mot lasten.

Risken är särskilt hög när frontlastaren är upplyft eftersom höjdpunkten då blir högre.

- Var mycket försiktig när du arbetar i lutningar! Kör inte på tvären i lutningar när lasten är upplyft!
- Sänk hastigheten och sänk ned lasten under körning i kurvor!
- Starta inte traktorn med ett ryck när frontlastaren är upplyft och fullastad!
- Använd alltid en motvikt på traktorns bakände när du arbetar med frontlastaren! Följ anvisningarna om ballastering- se avsnitt 4.3.2!
- Kör in rakt i lastgodset. Styr inte när du kör in!
- På traktorer med inställningsbar spårvidd: ställ in ett så brett spår som möjligt!
- Använd säkerhetsbältet!
- Anslut bromspedalerna!
- Koppla bort framaxelns fjädring!



Risk för brott!

Om frontlastaren belastas över tillåten maxbelastning eller används på ett felaktigt sätt kan den gå sönder så att delar av den bryts loss och äventyrar säkerheten för personer som står i närheten.

Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- Var observant på belastningsgränserna som anges i de tekniska specifikationerna!
- Kör inte snabbare än 10 km/tim. under planering och snöröjning!
- Arbeta endast med påbyggt och låst redskap! (Se 4.5.)
- Var observant på däckens och traktorframaxelns bärförmåga!

2.5 Säkerhetsrutiner

Det här avsnittet ger dig en överblick över hur du arbetar säkert med frontlastaren. Detaljerad information om detta finns i bruksanvisningens separata kapitel.

Lasta med frontlastaren

Personer kan råka i fara när frontlastaren förflyttas (se även avsnitt 2.4). Därför kan du bara arbeta säkert när ingen befinner sig i frontlastarens omedelbara närhet.

- Håll personer som inte deltar i arbetet på avstånd från arbetsområdet. Var särskilt uppmärksam på barn!
- Instruera hjälppersonalen! Lyft inte frontlastaren innan all hjälppersonal har avlägsnat sig tillräckligt långt bort från riskområdet.
- Kontrollera alltid att redskapet är låst innan du använder frontlastaren, se kapitel 4.5.1.
- Kör inte snabbare än 10 km/tim.!

Montera och ta av frontlastaren och redskapen

Hjälppersonal kan skadas allvarligt eller omkomma om frontlastaren förflyttas oavsiktligt.

Montera och ta av frontlastaren själv utan någon hjälp.

- (1) Innan du lämnar hytten: Sänk ned frontlastaren helt på marken!
 - (2) Stäng av traktorn och dra åt parkeringsbromsen!
 - (3) Släpp ut trycket ur hydraulsystemet: ställ manöverspaken i alla ändlägen.
Om ventilerna är elstyrda måste tändningen då vara igång, slå sedan ifrån tändningen!
 - (4) Först när detta är klar kan du låsa eller låsa upp lås och kopplingar på frontlastaren eller redskapet.
- En detaljerad beskrivning av hur du monterar och tar av frontlastaren finns i avsnitt 4.4, hur redskapen monteras och tas av står i avsnitt 4.5.

Ställa av frontlastaren utan traktor

Längden på frontlastaren lastarmstöd begränsas av traktorns framaxel. Därför står frontlastaren inte stadigt på lastarmstöden utan redskap.

- Ställ endast av frontlastaren med ett monterat redskap som väger minst 70 kg, underlaget ska vara vågrätt och fast!

Ställa av traktorn med frontlastare

När traktorn står parkerad sänks frontlastaren ned med tiden på grund av att trycket faller i hydraulsystemet.

- (1) Sänk alltid ned frontlastaren helt, även när du bara lämnar traktorn en kort stund.
 - (2) Stäng av traktorn och dra åt parkeringsbromsen!
 - (3) Släpp ut trycket ur hydraulsystemet: ställ manöverspaken i alla ändlägen.
Om ventilerna är elstyrda måste tändningen då vara igång, slå sedan ifrån tändningen!
 - (4) Säkra traktorn mot obehörig användning genom att dra ut tändningsnyckeln!
- Följ även traktorns bruksanvisning för att ställa av traktor med frontlastare!

Körning på allmän väg

Vid körning med monterad frontlastare på allmän väg gäller olika föreskrifter i olika länder!

- Följ de trafikregler som gäller i ditt land!
- Följ även anvisningarna om körning på allmän väg i avsnitt 4.7!

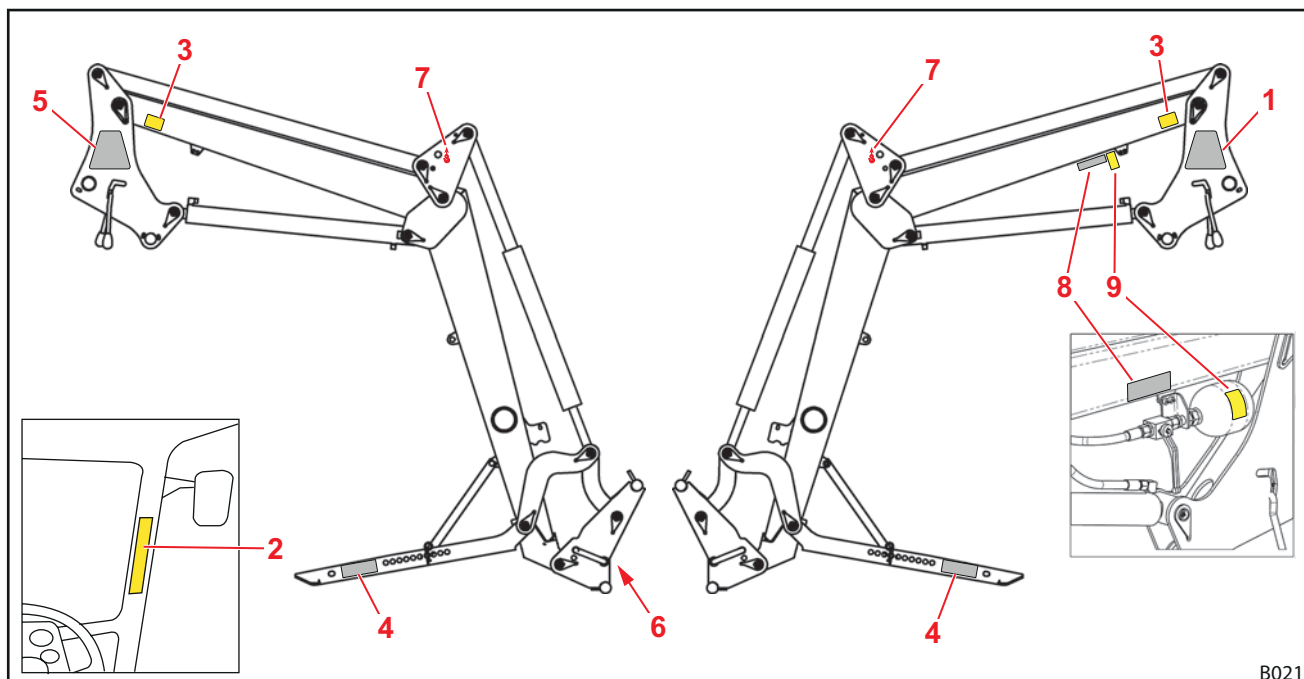
2.6 Säkerhetsdekal

Håll säkerhetsdekalerna i läsbart skick!

Säkerhetsdekalerna varnar för faror vid olika riskställen och är en viktig del av frontlastarens säkerhetsutrustning. Om säkerhetsdekalerna saknas ökar risken för svåra och dödliga skador.

- Rengör säkerhetsdekalerna som har blivit smutsiga!
- Byt genast ut säkerhetsdekalerna som är skadade eller oläsliga!
- Fäst genast säkerhetsdekalerna på reservdelarna också!

De olika säkerhetsdekalerna avbildas och förklaras på efterföljande sidor. Bilden nedan visar var dekalerna sitter.



- 1 Säkerhetsanvisningar, dekal på vänster arm
- 2 Säkerhetsanvisningar, dekal i förarens synfält
- 3 Säkerhetsanvisningar, dekal till vänster och höger på lastarmen
- 4 Dekal på lastarmstöden
- 5 Anvisning om hur frontlastaren monteras och tas av, dekal på höger arm
- 6 Dekal redskapslås
- 7 Dekal "krok" över, under eller bredvid öppningen för krantransport (på frontlastare CL-P på omlänkningsträngeln, på frontlastare CL-H på ramen).
- 8 Dekal på styrspaken till Comfort-Drive (tillval)
- 9 Varning tryckackumulator (tillval Comfort-Drive)

1

1a

1b

1c

1d

1e

1f

1g

2

2a

2b

2c

2d

2e

2f

2g

2h

2i

3

3a

3b

4

3441830b

3449070b

B01X

1 Säkerhetsanvisningar, dekal på vänster arm

- 1a Dra åt alla fästsruvar som finns på påbyggnadssatsen efter de 5 första arbetstimmarna!
- 1b Fara! Högspanning! Se till att hålla ett tillräckligt stort avstånd till elledningar när du arbetar!
- 1c Fara! Nedfallande last! Stapla inte flera laster ovanpå varandra!
- 1d Fara! Nedfallande last! Använd passande redskap!
- 1e Var försiktig! Ökad vältrisk med upplyft frontlastare!
- 1f Det är förbjudet att vistas under en upplyft frontlastare!
- 1g Det är förbjudet att lyfta eller transportera personer med frontlastaren!

Närmare förklaring om faror och symboler finns i avsnitt 2.4 "Faror på grund av frontlastaren".

2 Säkerhetsanvisningar, dekal i förarens synfält

- 2a Följ bruksanvisningen!
- 2b Fara! Nedfallande last! Använd passande redskap!
- 2c Fara! Nedfallande last!
Stapla inte flera laster ovanpå varandra!
Kontrollera redskapet lutning, skovla inte för långt ut!
- 2d Det är förbjudet att lyfta eller transportera personer med frontlastaren!
- 2e Fara för personer i frontlastarens arbetsområde!
- 2f Fara! Högspanning! Se till att hålla ett tillräckligt stort avstånd till elledningar när du arbetar!
- 2g Det är förbjudet att vistas under en upplyft frontlastare!
- 2h Var försiktig! Ökad vältrisk med upplyft frontlastare!
- 2i Varning! Hydraulolja under högt tryck!

Närmare förklaring om faror och symboler finns i avsnitt 2.4 "Faror på grund av frontlastaren".

3 Säkerhetsanvisningar, dekal till vänster på lastarmen.

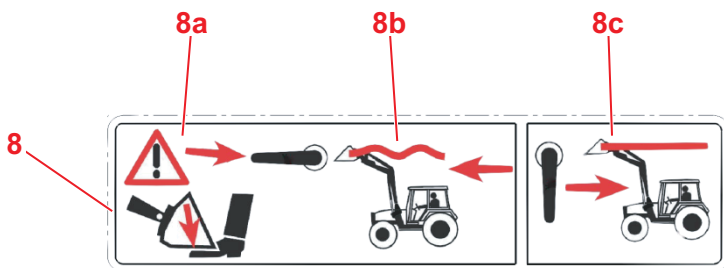
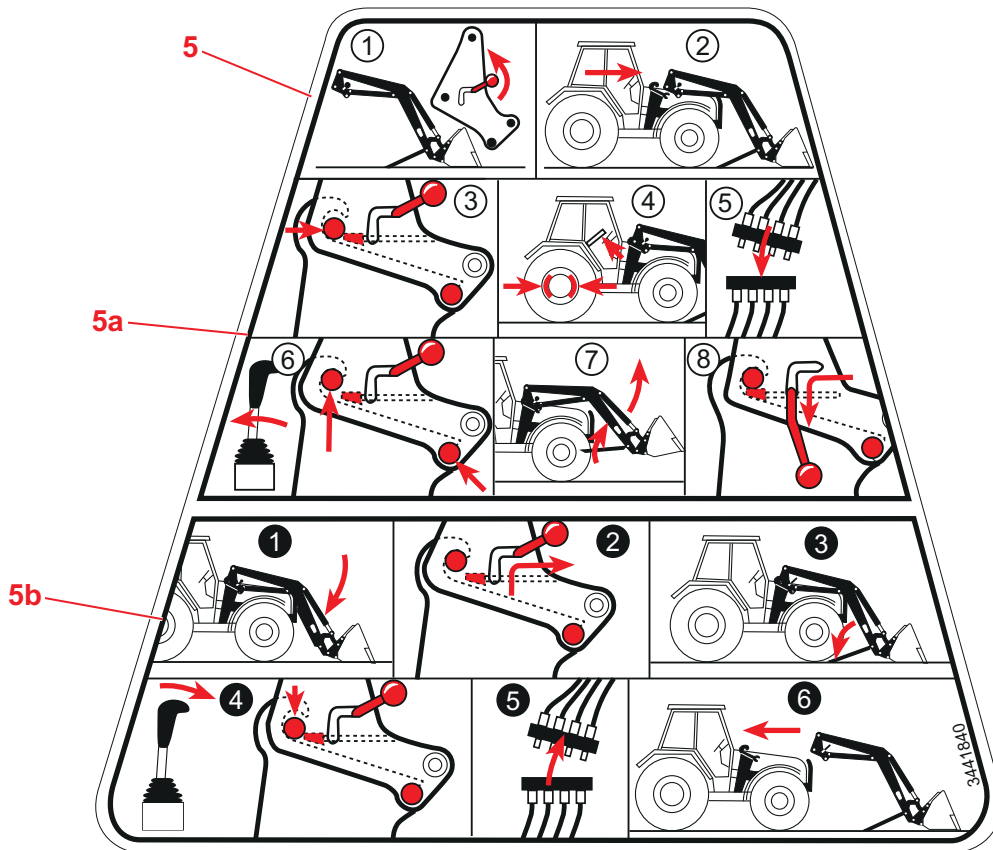
- 3a Följ bruksanvisningen!
- 3b Fara! Nedfallande last! Fara för personer i frontlastarens arbetsområde!

Närmare förklaring om faror och symboler finns i avsnitt 2.4 "Faror på grund av frontlastaren".

4 Dekal på lastarmstöden

Ställ endast av frontlastaren med ett monterat redskap som väger minst 70 kg!

Detaljerade anvisningar om hur frontlastaren monteras och tas av finns i avsnitt 4.4 "Montera och ta av frontlastaren".



5 **Anvisning om hur frontlastaren monteras och tas av, dekal på höger arm**

5a Montera frontlastaren

5b Ta av frontlastaren

Detaljerade anvisningar om hur frontlastaren monteras och tas av finns i avsnitt 4.4 "Montera och ta av frontlastaren".

6 **Dekal redskapslås** Denna dekal sitter på redskapslåsets låskontakt och anger låst läge.

Detaljerade anvisningar om hur redskapen monteras och tas av finns i avsnitt 4.5 "Montera och ta av redskapen".

7 **Dekal "krok"**

Den här dekalen anger fästpunkter för kranen när en demonterad frontlastare ska transporteras.

8 **Dekal på styrspaken till Comfort-Drive**

Dekalen används på frontlastare som är utrustade med Comfort-Drive. Detaljerad information om Comfort-Drive finns på sidan 28.

8a Klämrisk! Frontlastaren sänks när Comfort-Drive startas.

8b Spakens läge: Comfort-Drive tillslagen.

8c Spakens läge: Comfort-Drive frånslagen.

9 **Dekal tryckackumulator** (med Comfort-Drive)

Tryckackumulatoren står under gas- och oljetryck. Demontering och reparation endast efter instruktionerna i den tekniska handboken!

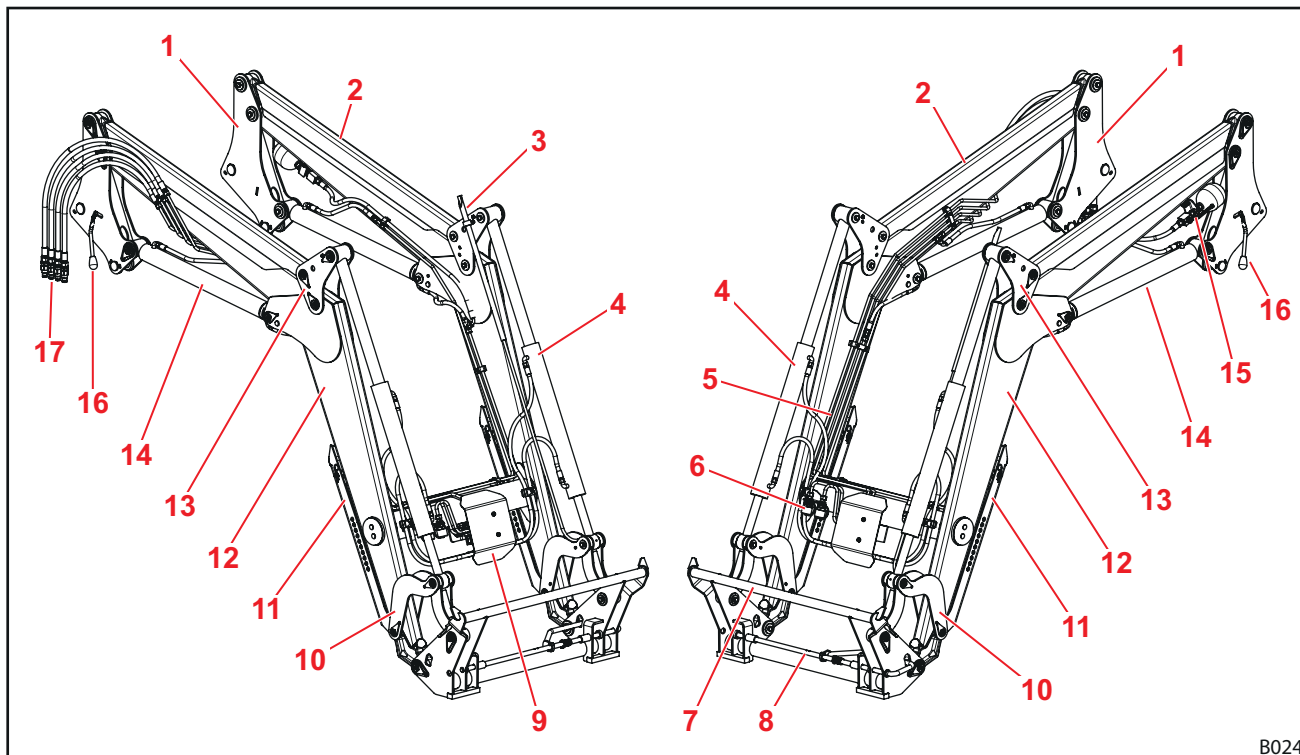
Beställningsinformation för säkerhetsdekal

Beställningsnr	Benämning	Dekaler som ingår
3462690	Dekalset "Teknik"	1 st. vardera av dekal pos.-nr 1, 5 1 st. vardera av dekal pos.-nr 4 (vänster, höger), 2 st. dekal pos.-nr 7
3431550	Dekalblad "Teknik gul"	2 st. dekal pos.-nr 3 1 st. dekal pos.-nr 6
3449070	Dekal "Hytt"	1 st. dekal pos.-nr 2
1432670	Dekal "tryckackumulator"	1 st. dekal pos. 9
3533120	Dekal "Comfort-Drive"	1 st. dekal pos. 8

3 Funktionsbeskrivning

3.1 Frontlastarens konstruktion

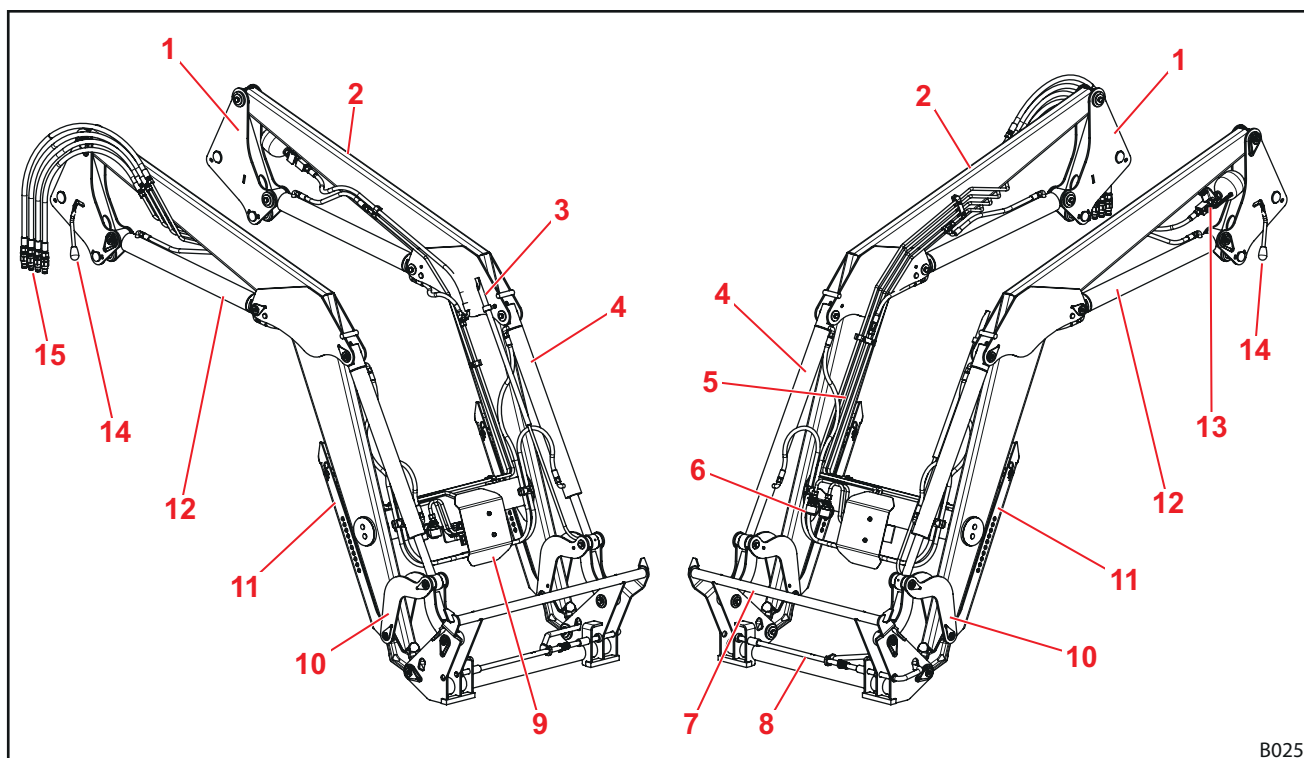
3.1.1 Översikt frontlastare CL med parallellföring (CL-P)



Frontlastare CL-P består av följande huvudkomponenter:

- 1 Armar (inkörningssystem)
- 2 Parallellföringens styrstag
- 3 Indikator för redskapets läge
- 4 Redskapscylinder: Hydraulcylinder för att tömma och skovla (synkron cylinder)
- 5 Hydraulrör
- 6 Hydraulkopplingar för 3:e funktion (tillval)
- 7 Kopplingsram Euro (redskapsfäste)
- 8 Redskapslås
- 9 Kapsling för hydraulikfördelningen och ventiler för extrautrustning
- 10 Spakmekanik tömma/skovla
- 11 Lastarmstöd
- 12 Lastarmar (basram)
- 13 Parallellföringens omlänkningstriangel
- 14 Lyftcylinder: Hydraulcylinder för att lyfta och sänka
- 15 Comfort-Drive (hydraulisk vibrationsdämpning, tillval)
- 16 Frontlastarens lås
- 17 Hydraulslangar till traktorn (anslutning på påbyggnadsdel)

3.1.2 Frontlastare CL utan parallellföring (CL-H)



Frontlastare CL-H består av följande huvudkomponenter:

- 1 Armar (inkörningssystem)
- 2 Lastarmar (basram)
- 3 Indikator för redskapets läge
- 4 Redskapscylinder: Hydraulcylinder för att tömma och skovla (differentiell cylinder)
- 5 Hydraulrör
- 6 Hydraulkopplingar för 3:e funktion (tillval)
- 7 Kopplingsram Euro (redskapsfäste)
- 8 Redskapslås
- 9 Kapsling för hydraulikfördelningen och ventiler för extrautrustning
- 10 Spakmekanik tömma/skovla
- 11 Lastarmstöd
- 12 Lyftcylinder: Hydraulcylinder för att lyfta och sänka
- 13 Comfort-Drive (hydraulisk vibrationsdämpning, tillval)
- 14 Frontlastarens lås
- 15 Hydraulslangar till traktorn (anslutning på påbyggnadsdel)

3.1.3 Frontlastar-utföranden

Tabellen visar frontlastarens olika utrustningsalternativ och -möjligheter

Utrustning	Frontlastare	
	CL-P	CL-H
Parallellföring (mekanisk)	●	—
Kopplingsram Euro	●	●
Kopplingsram SMS	○	○
Kombi-kopplingsram Euro-MX	○	○
Kombi-kopplingsram Euro-SMS	○	○
Redskapslås (mekaniskt)	●	●
Hydraulledning med 4 stickkopplingar	●	●
Hydro-fix multi-hydraulkoppling	○	○
Hydro-fix multikoppling för hydraulik och el	○	○
Traktorspecifik multikoppling	(○)	(○)
Comfort-Drive	○	○
3:e funktion ¹	○	○
Kamerasystem	○	○

● = serie, ○ = tillval, — = ej tillgänglig, () = ej för alla traktorer

¹ Kan väljas med skruv- eller stickkoppling

3.1.4 Frontlastar-storlekar

Frontlastarna finns i olika storlek. Du hittar den fullständiga listan i de tekniska specifikationerna, avsnitt 7.1



Information om vilka frontlastar-storlekar som är tillåtna för din traktor finns i monteringsanvisningen.

3.2 Infästning på traktorn

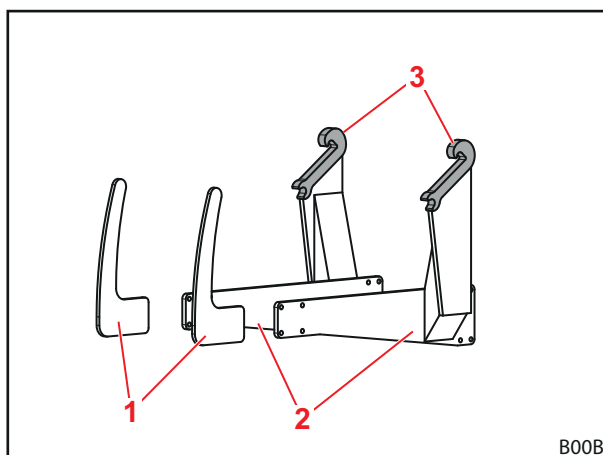
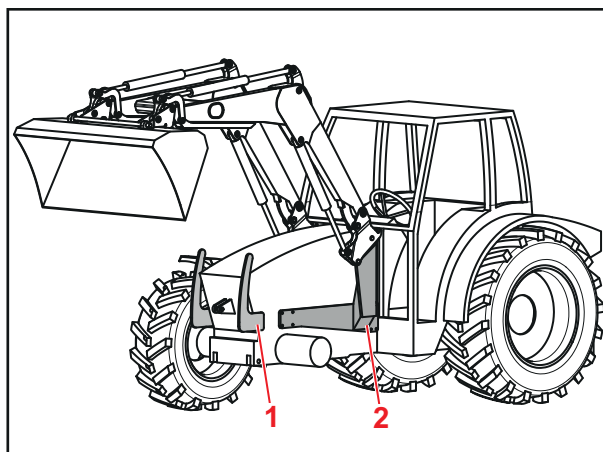
Frontlastaren fästs på traktorn med en påbyggnadssats. Påbyggnadssatsen består oftast av

- 1 Frontskydd till vänster och höger
- 2 Påbyggnadsdelar till vänster och höger

Dessa komponenter lämnas kvar fast monterade på traktorn. Frontskyddet och påbyggnadsdelarna kan se väldigt olika ut till olika traktormodeller. Detaljerade uppgifter om påbyggnadssatsen finns i monteringsanvisningen.

Frontskyddet skyddar traktorns front mot skador, t.ex. krockskador om traktorn kolliderar med en släpvagns sidoväggar under lastning.

Frontlastaren hängs upp med armarna i fästena **(3)** som finns på påbyggnadsdelarna och säkras med låset.



B00B



Var observant på vilka föreskrifter som gäller för noteringar i traktorns fordonsdokumentation! I många länder måste traktorns ändrade tomvikt med påbyggnadssats utan frontlastare föras in.

3.3 Kopplingsram och redskapslås

3.3.1 Euro-kopplingsram

I bilden ovan visas kopplingsramen (blå) med redskapslås utan redskap.

Redskapets cylinder (1) svänger kopplingsramen kring dess centrum (8).

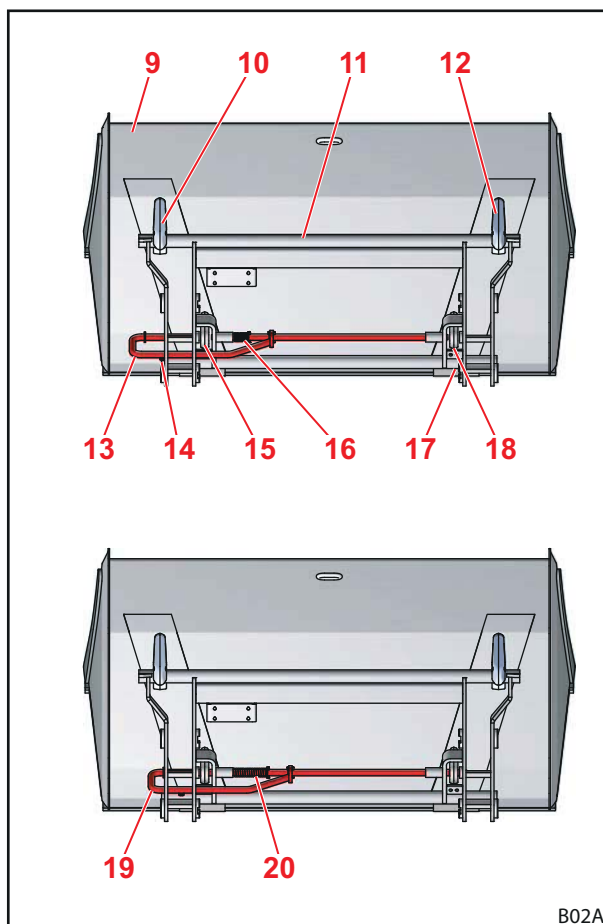
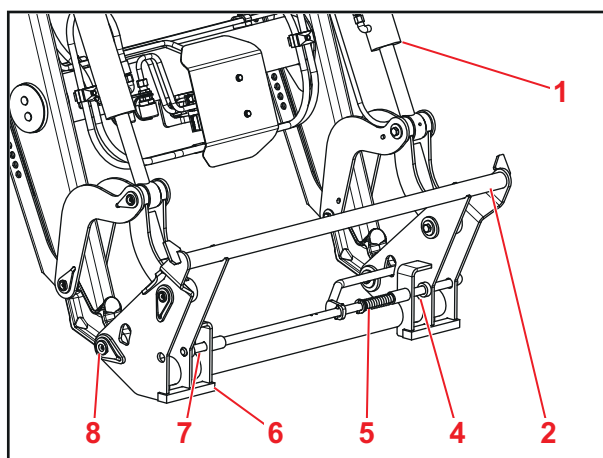
Den andra bilden visar kopplingsramen med en monterad skovel (9), överst med öppet (13), under med stängt lås (19). Låset är rött på bilden.

Redskapet (9) hängs in med sina krokar (10, 12) i det övre tvärstaget (2, 11).

Nertill ligger redskapet an mot det undre tvärstaget (6, 17). Då griper redskapets öglor (15, 18) in i kopplingsramens fästen (4, 7).

Låset hålls öppet med ändstoppet (14). När låsets handtag (13, 19) lyfts upp stänger fjädrarna (5, 16, 20) låset, d.v.s. bultarna skjuts in genom redskapets öglor.

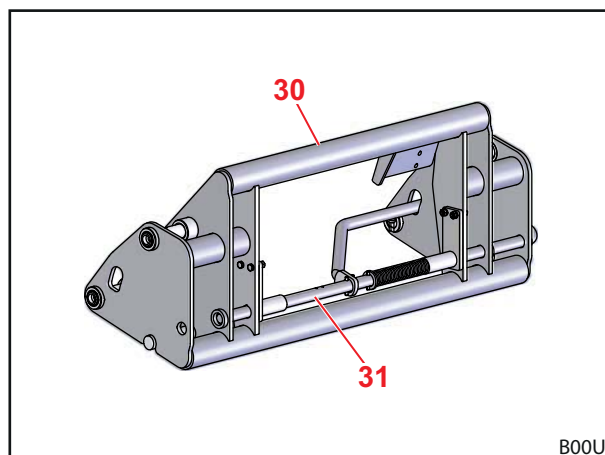
Under *skovling* lyfts handtaget med en gejd på lastarmen så att låset låser sig automatiskt.



B02A

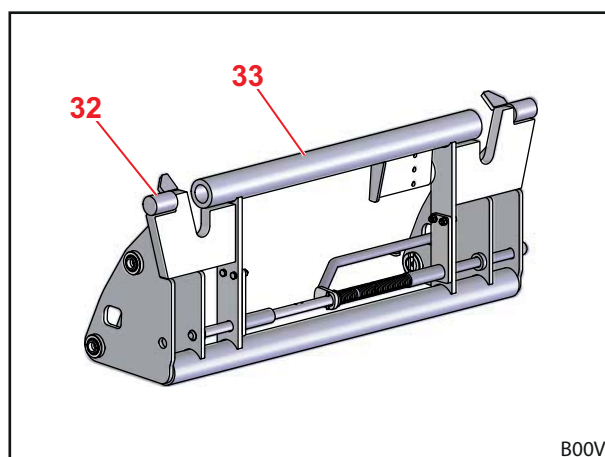
3.3.2 Kopplingsram SMS

Kopplingsramen och låset fungerar enligt samma princip som på euro-kopplingsramen: Redskapet hängs in i det övre tvärstaget (30) och säkras med låset (31).



3.3.3 Kombi-kopplingsram Euro-SMS

Den här kopplingsramen kan användas både för att montera redskap enligt euro-standard och redskap enligt SMS-standard. Euro-redskap hängs upp i de yttre bultarna (32), SMS-redskap i tvärstaget (33). Övriga funktioner är samma som på euro- och SMS-kopplingsramen.



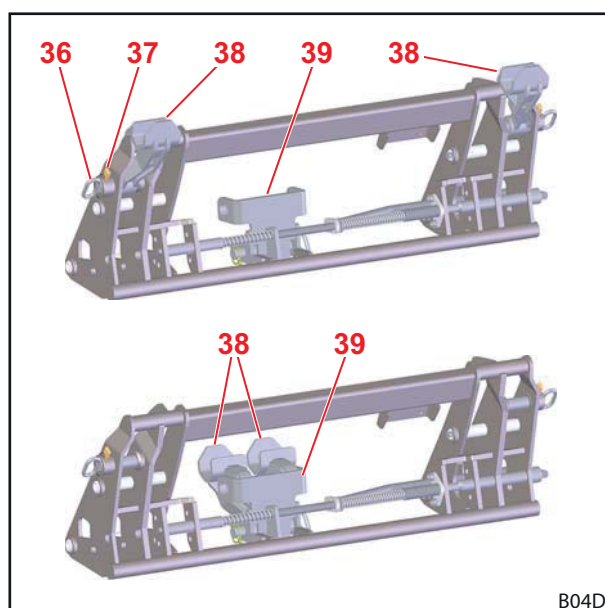
3.3.4 Kombi-kopplingsram Euro-MX

Den här kopplingsramen kan användas både för att montera redskap enligt euro-standard och redskap enligt MX-standard.

Om kopplingsramen används med MX-redskap måste båda fästena (38) vara monterade och säkrade med bultarna (36) och ringsprintarna (37).

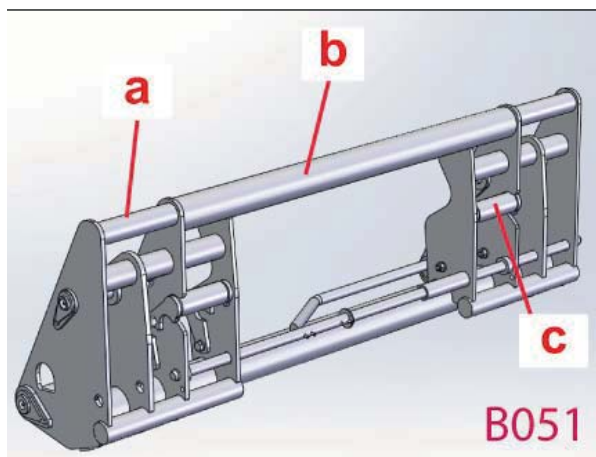
Om kopplingsramen används med euro-redskap kan fästena (38) fästas på hållaren (39).

Övriga funktioner är samma som på euro-kopplingsramen.



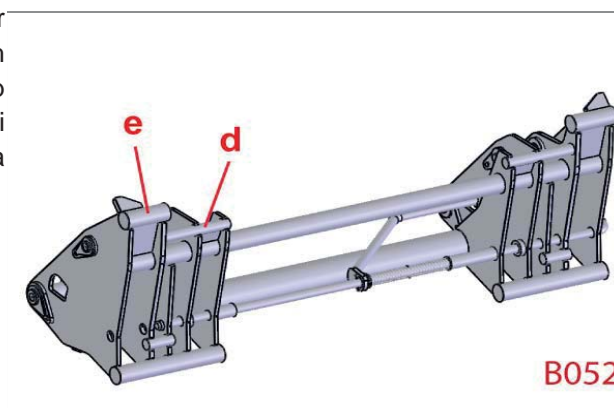
3.3.5 Kombi-kopplingsram Euro-SMS

Den här kopplingsramen kan användas både för att montera redskap enligt euro-standard och redskap enligt SMS-standard. Euro-redskap hängs upp i de yttre bultarna (a), SMS-redskap i tvärstaget (b). Fäll ut extrastöden (c) innan du monterar ett euro-redskap. Övriga funktioner är samma som på euro-kopplingsramen.



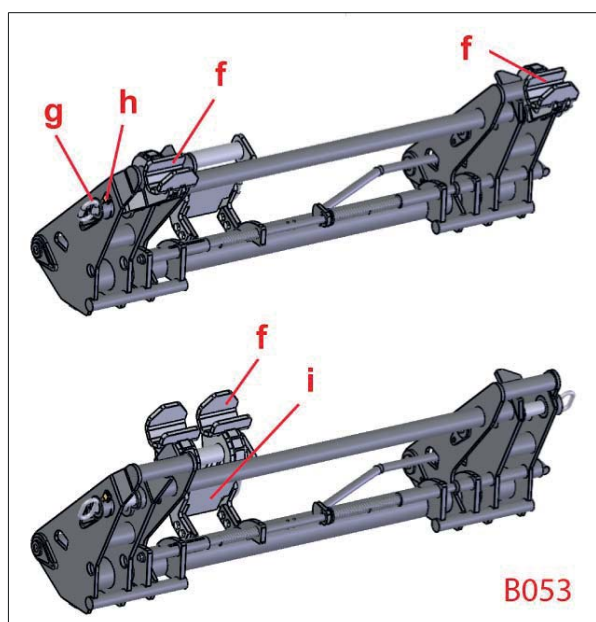
3.3.6 Kombi-kopplingsram Euro-Alö³

Den här kopplingsramen kan användas både för att montera redskap enligt euro-standard och redskap enligt Alö-typ 3-standard. Euro-redskap hängs upp i de yttre bultarna (d), typ 3-redskap i de inre bultarna (e). Övriga funktioner är samma som på euro-kopplingsramen.



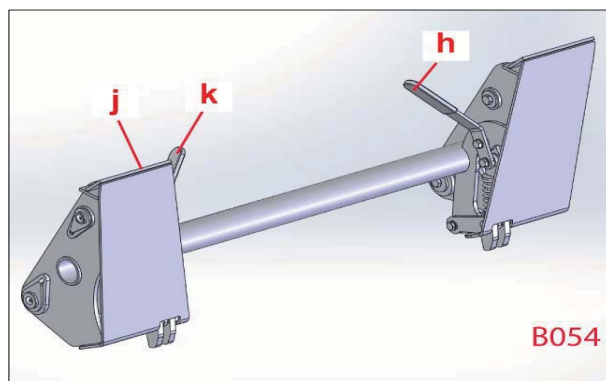
3.3.7 Kombi-kopplingsram Euro-MX

Den här kopplingsramen kan användas både för att montera redskap enligt euro-standard och redskap enligt MX-standard. Om kopplingsramen används med MX-redskap måste båda fästena (f) vara monterade och säkrade med bultarna (g) och ringsprintarna (h). Om kopplingsramen används med euro-redskap kan fästena (f) fästas på hållaren (i). Övriga funktioner är samma som på euro-kopplingsramen.



3.3.8 Skid-Steer-kopplingsram

Denna kopplingsram är avsedd att användas till Skid-Steer-redskap. Fästytans kant (j) skjuts in i redskapets fäste. När redskapet ligger i kopplingsramen stängs låset genom att bägge spakarna (k) svängs uppåt. Då griper spärrhaken (l) fast i redskapets ögla.



Detta redskapslås stängs inte automatiskt! Du måste alltid låsa fast redskapet för hand varje gång du byter redskap!

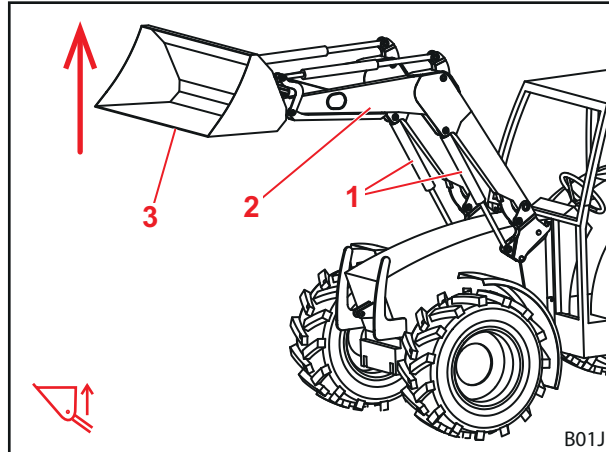
3.4 Frontlastarens funktioner

3.4.1 Basfunktioner

Frontlastaren har 4 basfunktioner: lyfta, sänka, tömma och skovla.

Lyfta

De två lyft-cylindrarna (1) körs ut. Då svänger lastarmarna (2) uppåt kring sitt centrum och lyfter upp redskapet (3).

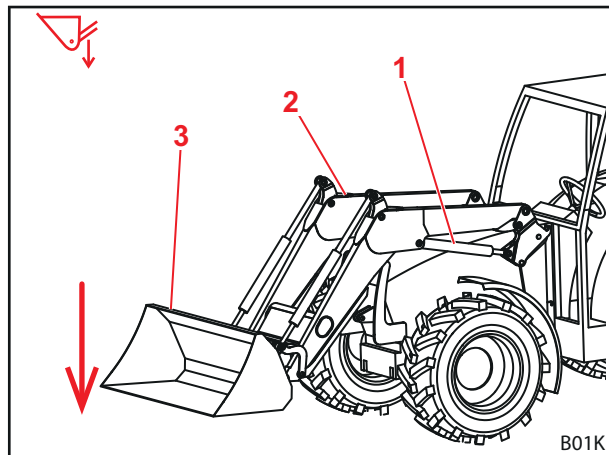


Sänka

De två lyft-cylindrarna (1) körs in. Då svänger lastarmarna (2) nedåt kring sitt centrum och sänker ned redskapet (3).

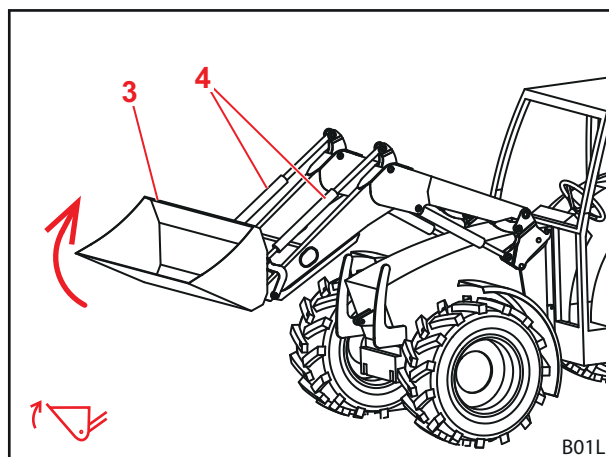
Redskapet stannar kvar i samma läge under lyftning och sänkning på frontlastare med parallellföring. Redskapets vinkel till lastarmarna ändras.

På frontlastare med parallellföring svänger redskapet tillsammans med lastarmarna och vinkeln mellan redskapet och lastarmarna förblir konstant.



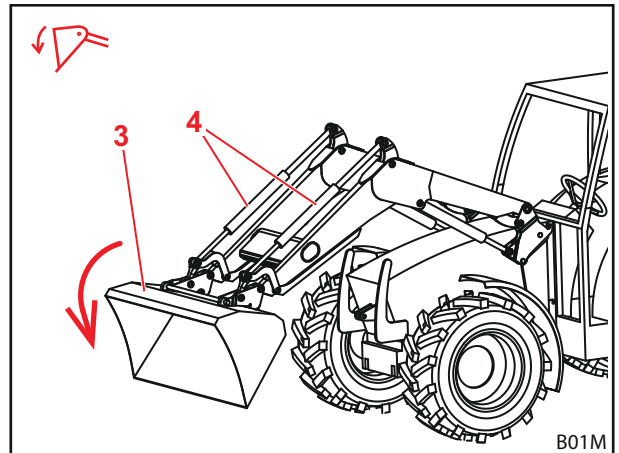
Skovla

De båda redskaps-cylindrarna (4) körs in, då svänger redskapet (3) uppåt, det skovlar.



Tömma

De båda redskaps-cylindrarna **(4)** körs ut, då svänger redskapet **(3)** nedåt, det tömmer ut lasten.



3.4.2 Flytläge

VARNING

Flytläge: oväntad rörelse!

Om flytläget slås till på en inte fullständigt nedsänkt frontlastare med parallellföring (CL-P) kan vakuum uppstå i lyftcylindrarna. När frontlastaren sedan töms kan detta leda till att den sänks oavsiktligt.

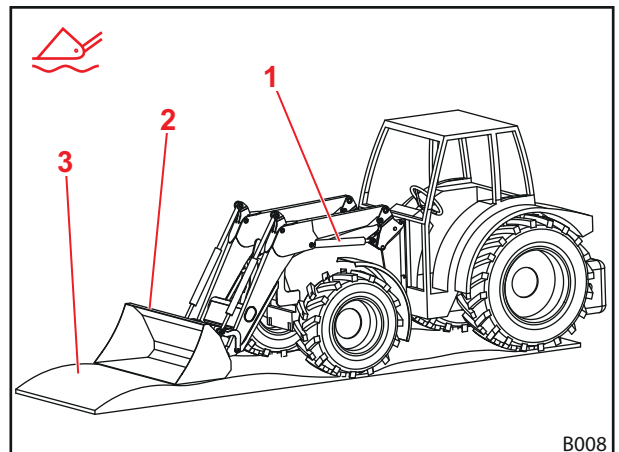
Personer som då befinner sig i arbetsområdet kan skadas allvarligt eller omkomma.

- ▶ Använd bara flytläget när frontlastaren är helt nedsänkt!
- ▶ Använd inte flytläget till redskap som kräver att andra personer är närvarande!
- ▶ Använd bara flytläget när inga personer befinner sig i riskområdet!
- ▶ Höj ev. tomgångsvarvtalet för att öka oljematningsvolymen.

I flytläget ansluts hydraulcylindrarnas **(1)** hydraulledningar för lyftning och sänkning med varandra och öppnas mot tanken. Frontlastaren ligger an mot marken **(3)** på grund av sin egenvikt. Redskapet **(2)** följer underlagets kontur och flyter så att säga.



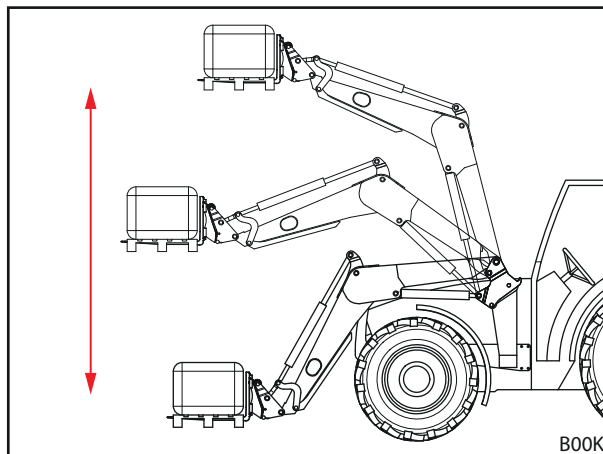
Denna funktion finns bara om traktorn har ett passande styrreglage eller är utrustad med en enspaks-styrning från Stoll.



3.4.3 Parallellföring på frontlastare CL-P

När frontlastaren lyfts och sänks förs redskapet parallellt med hjälp av styrstängerna. Redskapets lutning förblir konstant.

Den här funktionen är särskilt användbar när pal-lar lastas och balar staplas. Parallellföringen fungerar när redskapet är vågrätt eller fyllt. Den fungerar inte med uttippat redskap.



3.4.4 Indikator för redskapets läge

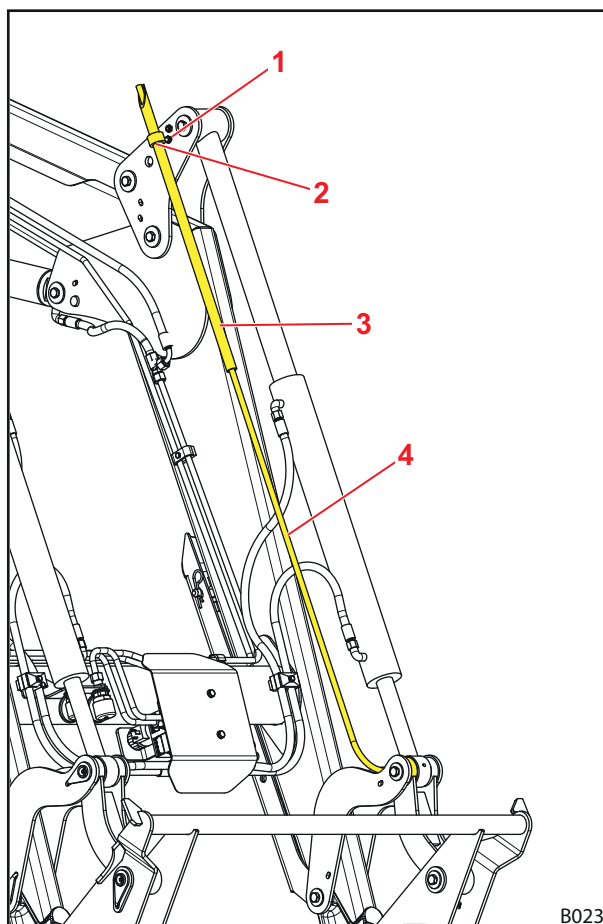
Stången **(4)** är fäst i den vänstra redskapscylin-derns lagerbult.

Röret **(3)** är fäst i hållaren **(2)**.

När redskapet skovlas eller töms förflyttas stång-en i röret. Därmed kan du "avläsa" redskapets vågräta läge på rörets övre ände direkt från förar-sätet.

Ställa in:

- Ställ redskapet vågrätt.
- Sänk ned frontlastaren på marken.
- Dra åt parkeringsbromsen, stäng av motorn.
- Lossa klämskruven **(1)**.
- Förskjut röret **(3)** i hållaren **(2)** så att rörets övre ände och stången **(4)** ligger i linje.
- Skruva fast klämskruven **(1)**.



3.4.5 Extrafunktioner

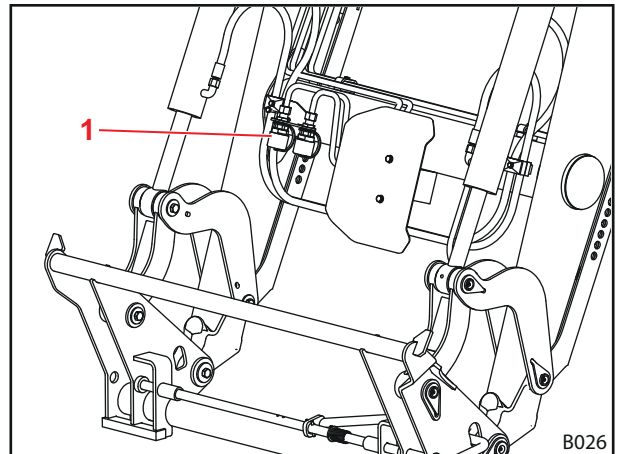
Frontlastaren kan utrustas med extra funktioner utöver basfunktionerna.

Extrafunktioner för redskap som fungerar hydrauliskt

Om frontlastaren är utrustad med en omkopplingsventil för den 3.e funktionen kan funktionen "skovla/tömma" kopplas om på redskapet för att där användas för en hydraulisk funktion.

Hydraulkopplingarna (1) för redskapets hydraulik finns i tvärröret.

De kan vara utförda som stick- eller skruvkopplingar.



Märk frontlastarens och redskapets hydraulkopplingar på samma sätt för att förhindra att de förväxlas!

Comfort-Drive

VARNING

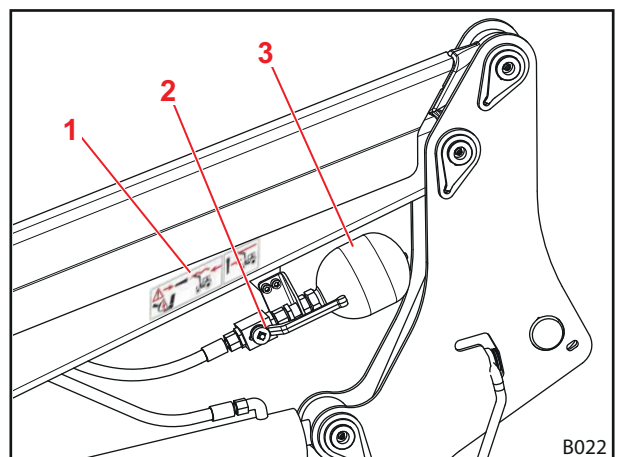
Klämrisk!

Frontlastaren sänks när Comfort-Drive startas.

- ▶ Sänk ned frontlastaren helt på marken innan du startar Comfort-Drive!

En gashydraulisk ackumulator kopplas till lyftledningen med en ventil. Därmed dämpas stötbelastningen under körning.

- 1 Dekal med manövrerings- och varningsangivelse
- 2 Aktiveringsspak på ventilen:
Spak står lodrätt: Comfort-Drive från
Spak står vågrätt: Comfort-Drive till
- 3 Tryckackumulator



Sänk frontlastaren något efter lyftning för att Comfort-Drive ska fungera optimalt.



Skydd mot överlast:

Stäng av Comfort-Drive under tungt lastarbete (t.ex. jordarbete) och när du arbetar med pallgaffel!

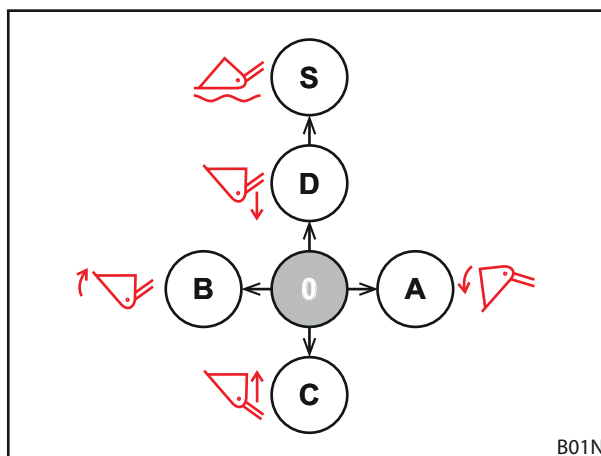
3.5 Manöverdon

Basfunktioner

Frontlastarens styrspak kan se olika ut beroende på din traktors utrustning.

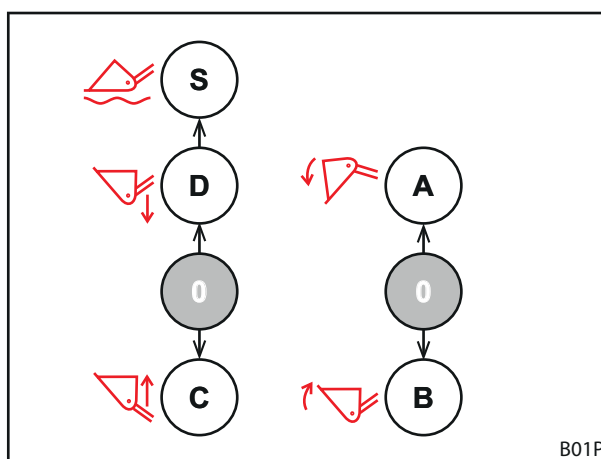
I regel manövreras frontlastaren med en manöverspak, krysspak eller styrspak.

Ritningen till höger och tabellen nedan visar var på styrspakarna olika grundfunktioner finns.



På vissa traktorer manövreras frontlastaren med två manöverspakar som finns på två styrenheter i traktorn.

Ritningen till höger och tabellen nedan visar var på styrspakarna olika grundfunktioner finns.



Symbolerna som är märkta med rött sitter även på manöverspakarna.

Om symbolerna saknas måste du klistra fast sådana symboler (i enlighet med EN 12525) för att funktionen ska vara entydigt märkt!

0	Neutralläge, mitten	När spaken släpps måste den återgå i neutralläget!
A	Tömma	Flytta spaken bort från kroppen (åt höger)
B	Skovla	Flytta spaken in mot kroppen (åt vänster)
C	Lyfta	Flytta spaken in mot kroppen bakåt
D	Sänka	Flytta spaken bort från kroppen framåt
S	Flytläge (tillval)	När frontlastaren har sänkts ned fullständigt ska spaken flyttas framåt, bort från kroppen. <i>Det är det enda läget som spaken får haka fast!</i>

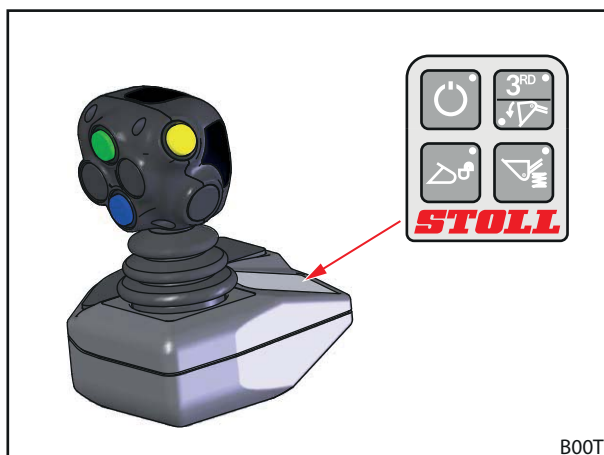
Avvikande manövrering med Stoll "Pro Control"

Om traktorn är utrustad med enspaks-styrningen "Pro Control" manövreras frontlastaren med en styrspak som har integrerade knappar och brytare.

**Viktigt!**

Styrspakens knappar och brytare samt aktiveringen av flytläget är inte likadan som beskrivningen som i den här bruksanvisningen.

Följ anvisningarna i "Monterings- och bruksanvisning Pro Control"!



3.5.1 Manövrering med traktorns manöverspakar

⚠ FARA

Oväntade rörelser på grund av oavsiktliga styrkommandon

Frontlastaren kan förflytta sig om manöverspaken aktiveras oavsiktligt eller på grund av programmerade processer.

Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Spärra därför manöverspaken i neutralläget när du inte använder frontlastaren!
- ▶ Om manöverspaken saknar spärr stänger du spärrventilen på lyft-hydraulledningen när du inte använder frontlastaren!
- ▶ Hydraulikens styrenheter får inte haka fast i aktiverat läge (undantag flytläge)! Spärra fasthakningen!
- ▶ Kör inga programmerade processer!
- ▶ Stäng av frontlastaren och ev. tillkopplat arbetsredskap: Stäng spärrventilerna eller lossa ledningarnas kopplingar!

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Risk att förväxla slangkopplingar!

Om frontlastaren är ansluten med slangledningarna direkt till traktorns extra styrorgan kommer manöverspakens funktioner att tilldelas felaktigt om ledningarna förväxlas!

- ▶ Märk därför slangledningarnas kopplingar och anslutningsställen!
- ▶ Anslut slangledningarna på sådant sätt att flytläget sker i aktiveringsriktning "sänka".
- ▶ Kontrollera att funktionen utförs korrekt efter att du har anslutit slangledningarna!

Manöverspakarna kan se olika ut på olika traktormodeller.

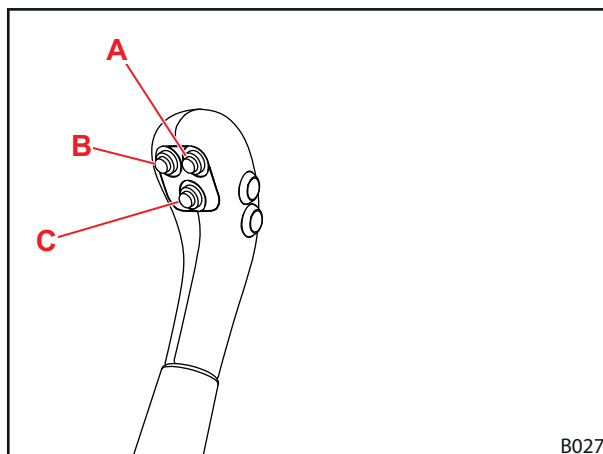
Basfunktionerna manövreras alltid med den tilldelning som anges på sidan 29.

Knappar för extra funktioner

Manöverspakarna har upp till 3 knappar (**A, B, C**) till extra funktioner. Knapparnas placering kan variera.

Exemplet på bilden visar en Stoll-manöverspak.

Till frontlastaren ClassicLine används bara en knapp (**A**) för att aktivera den 3:e funktionen (tillval) för redskap med hydrauliska funktioner.



B027



Om din traktor har en annan manöverspak eller dess knappar är placerade på ett annat sätt ska du anteckna eller rita av knapparnas placering och funktioner!

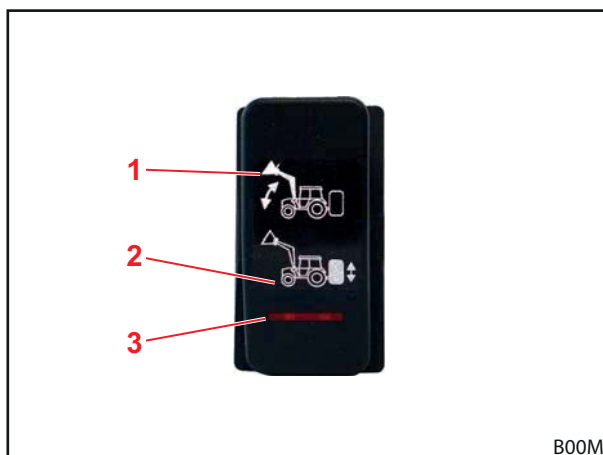
Comfort-hydraulik

Om traktorn är utrustad med Comfort-hydraulik kopplas hydraulventilernas funktion om mellan frontlastare och originalfunktion (t.ex. bakvagnskopplingar eller frontlyft).

- 1 Frontlastare aktiv, lampan **(3)** är tänd
- 2 Originalfunktion aktiv, lampan **(3)** är släckt



När frontlastaren är utrustad med Comfort-hydraulik saknar den i regel spärrventil. Stäng därför av frontlastaren med denna brytare under körning på allmän väg. Försäkra dig om att inga faror kan utgå från annan utrustning som då är aktiv!



3.5.2 Manövrering med Stoll-enspaks-styrning Base Control

⚠ FARA

Oväntade rörelser på grund av oavsiktliga styrkommandon

Frontlastaren kan förflytta sig om manöverspaken aktiveras oavsiktligt.

Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Spärra därför manöverspaken i neutralläget när du inte använder frontlastaren!

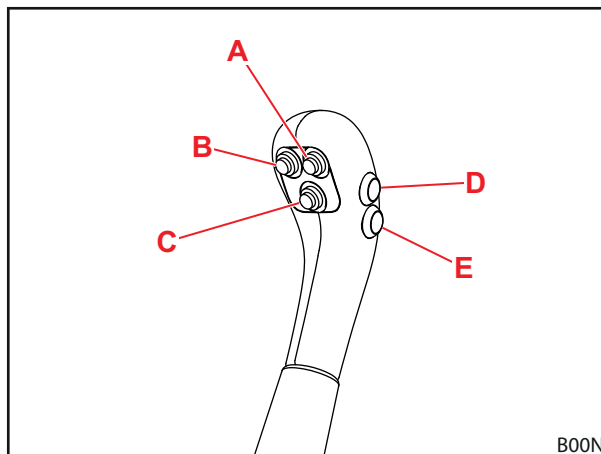
Basfunktionerna manövreras alltid med den tilldelning som anges på sidan 29.

Knappar för extra funktioner

Manöverspakarna har upp till 3 knappar (**A, B, C**) till extra funktioner.

Till frontlastaren ClassicLine används bara en knapp (**A**) för att aktivera den 3:e funktionen (tillval) för redskap med hydrauliska funktioner.

i 2 extra mikroknappar (**D, E**) till traktorns funktioner kan monteras. (Stoll erbjuder endast knappar som passar till manöverspaken och övertar inget ansvar för deras funktion och lämplighet till den använda traktorn.)



Spärra manöverspaken

Spärra manöverspaken:

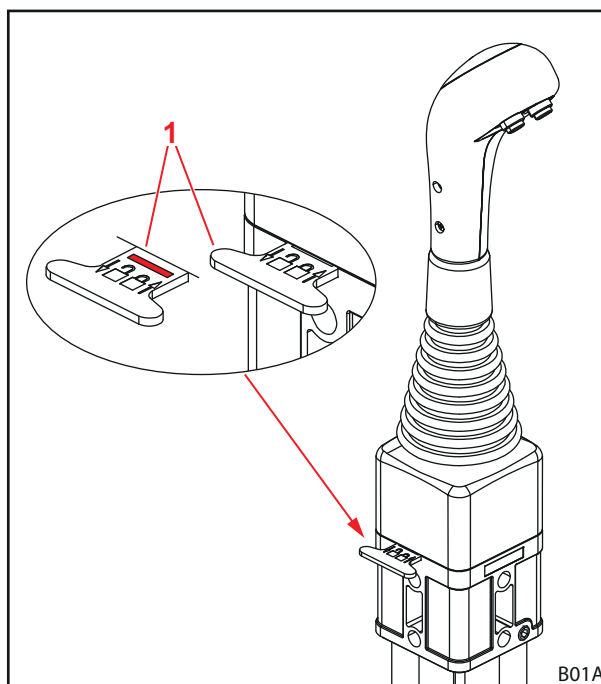
- Ställ manöverspaken i mittläget.
- Skjut in regeln (1).

Regelns röda markering syns inte längre och manöverspaken kan inte flyttas.

Låsa upp manöverspaken:

- Dra ut regeln (1).

Regelns röda markering syns och manöverspaken kan flyttas.

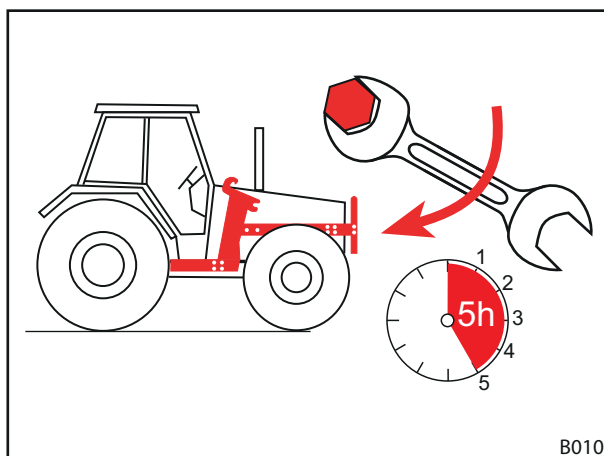


4 Idrifftagning och manövrering

4.1 Anvisningar för den första idrifftagningen

En fackverkstad ska montera frontlastaren på traktorn första gången, utföra den första idrifftagningen samt göra en funktionskontroll.

- Låt fackverkstaden instruera dig om detta.
- Efter de 5 första arbetstimmar ska fackverkstaden dra åt alla skruvarna.



4.2 Kontrollera att frontlastaren är redo för användning

VARNING

Oavsiktlig förflyttning!

När styrreglaget inte har använts en tid kan reglaget fastna i aktiverat läge om temperaturskillnaden mellan hydrauloljan och styrreglaget är för stor. Frontlastaren fortsätter då att förflytta sig oavsiktligt! Detta kan leda till allvarliga olyckor, i synnerhet om frontlastaren sänks under körning!

- ▶ Aktivera alltid först funktionen *skovla* efter längre körningar eller längre stillestånd, så att styrreglaget värms upp av den rinnande hydrauloljan.
- ▶ Aktivera inte funktionerna *lyfta* och *sänka* innan funktionerna skovla och tömma fungerar tillförlitligt och styrreglaget därmed är tillräckligt uppvärmt.

VARNING

”Tömma” eller ”Skovla” startar oväntat

Om ett elfel eller elektroniskt fel uppstår (t.ex. glappkontakt, trasig kabel, styrstörning) kan knappens aktivering på manöverspaken tillfälligtvis eller permanent sakna effekt.

Vid extrafunktionerna ”3:e funktion” och ”4:e funktion” medför detta att redskapets funktioner ”Tömma” eller ”Skovla” startas i stället för redskapets hydraulfunktioner.

Det kan resultera i att lastat gods faller ner och skadar föraren eller personer i närheten.

- ▶ Innan du börjar använda frontlastaren ska du kontrollera alltid **samtliga** frontlastarens funktioner utan last.
- ▶ Om detta fel uppstår under arbete ska du **genast** släppa manöverspaken. Det avslutar rörelsen. Därefter ska du ställa frontlastaren och redskapet i ett säkert läge innan du försöker åtgärda felet.

Checklistan nedan innehåller alla kontroller som krävs före och under frontlastarens idrifftagning. Detaljerade förklaringar om detta finns i angivna kapitel och dokument.



Checklista



Kontrollera **samtliga** punkter i checklistan inför varje användning, även om frontlastaren redan är monterad!

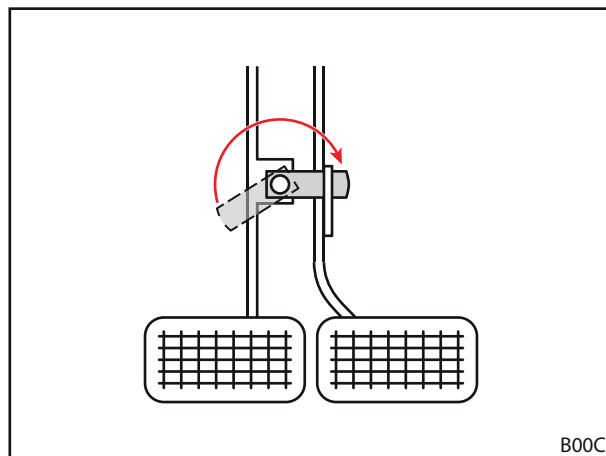
	Kontroll:	Se även:	Utförd:
Innan frontlastaren monteras:			
	Sitter hela säkerhetsdekalerna på traktorn och frontlastaren samt är OK?	2.6	
	Bromspedal ansluten?	4.3.1	
	Hydraulolja: tillräcklig mängd olja?	Traktorns bruks- anvisning	
	Framaxelns fjädring fränkopplad?		
	Frontlyftens spärrventil stängd?		
	Tillräckligt däcktryck för att använda frontlastaren?		
	Rätt vikt på bakvagnens ballast?		4.3.2
	Påbyggnadsdelarnas fästskruvar ordentligt fast-/efterdragna?	4.1	
	Påbyggnadsdelarnas fästen (lager, glidytor) rena, utan färg och smörjda med fett?	5.2.1	
	Frontlastarens lås smörjda?	5.2.1	
Under monteringen:			
	Hydraulledningarna korrekt anslutna?	4.4.2	
	Frontlastarens elkabel ansluten		
	Frontlastarens lås korrekt inställda?	4.4.5, 4.4.3	
Efter monteringen:			
	Lastarmstöd infällda och säkrade?	4.4.1	
	Frontlastarens lås korrekt låst?	4.4.3	
	Redskapslåset korrekt låst?	4.5.1	
	Stänkskärmar inställda för användning med frontlastare?		
	Funktionskontroll utförd? (basfunktioner och extrafunktioner)	3.4 "Frontlastarens funktioner"	

4.3 Förberedelser på traktorn

4.3.1 Ansluta bromspedalen

Om traktorn har delade bromsar kan frontlastaren skadas allvarligt om den bara bromsas på ena sidan.

- Anslut bromspedalerna!



B00C

4.3.2 Ballastera

Använd alltid en motvikt på traktorns bakände när du arbetar med frontlastaren!

Ta hänsyn till följande förutsättningar när du fastställer nödvändig vikt:

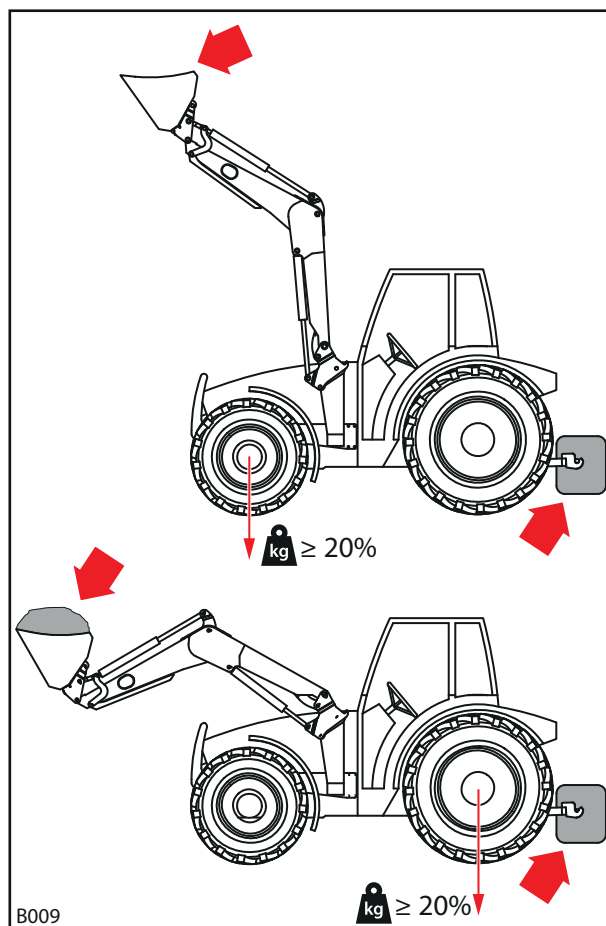
När frontlastaren är fullastad måste bakaxeln vara belastad med minst 20 % av totalvikten när den är i främsta läget för att säkerställa stabilitet och bromsverkan.

Framaxeln får inte vara alltför avlastad. När frontlastaren är upplyft och utan redskap måste framaxeln vara belastad med minst 20 % av totalvikten för att bibehålla styrförmågan under körning på väg.

i Kör inte utan redskap om du har fastställt framaxelns belastning med monterat redskap, d.v.s. när du i princip använder redskapet som utjämningsvikt!

Ju högre totalvikt, desto högre är även belastningen och därmed frontlastarens slitage när den körs in i lastgodset.

Var även observant på uppgifterna om tillåtna vikter och belastningar som står i traktorns bruksanvisning!



B009

i **Praktiskt tips:** Oftast får du en bra lastfördelning om bakvikten är mellan ca 1/3 och 1/2 den maximala lastens och redskapets sammanlagda vikt.

4.4 Montera och ta av frontlastaren

⚠ FARA

Vältrisk!

Frontlastaren står inte stabilt om

- lastarmstöden inte är utfällda eller blockerade,
- inget redskap är monterat eller
- underlaget är för mjukt eller ojämnt.

Personer i närheten kan skadas allvarligt eller omkomma om frontlastaren välter.

- ▶ Ställ inte av frontlastaren utan att den har ett monterat redskap som väger minst 70 kg!
- ▶ Frontlastaren måste ställas av på ett jämnt, bärfast underlag!
- ▶ Försäkra dig om att blockeringsstaget hakar fast i lastarmstödens hakar!

4.4.1 Hantera lastarmstöden

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Klämrisk när lastarmstöden fälls in!

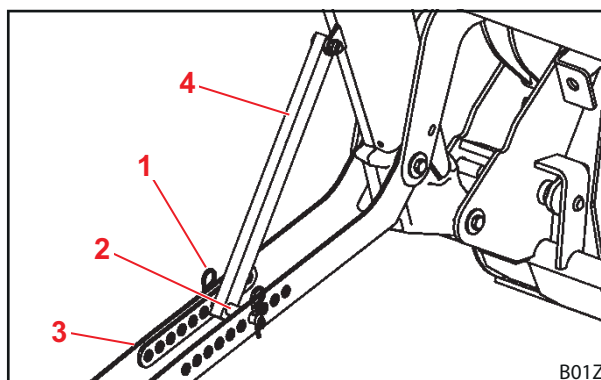
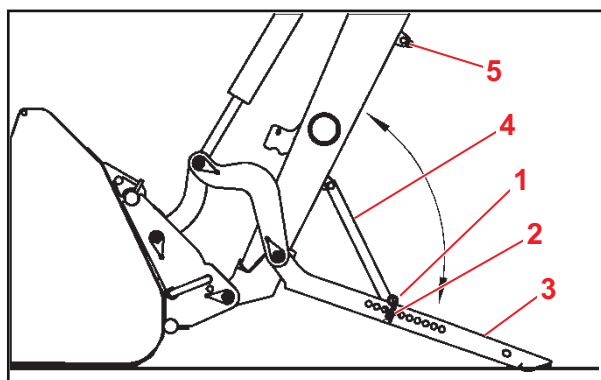
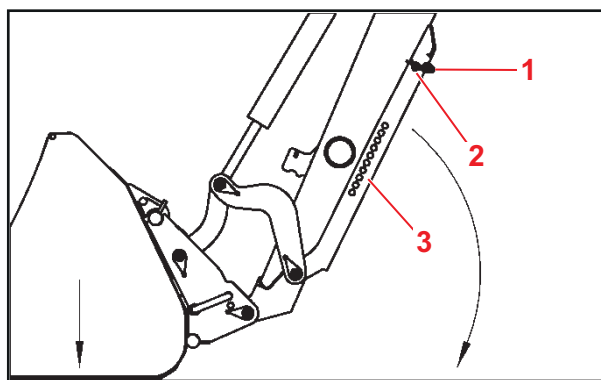
- ▶ Stick inte in händerna mellan lastarmstöd och lastarm när du fäller in stöden!

Fälla ut

- (1) Dra ut säkerhetssprinten (1).
- (2) Dra ut bulten (2).
- (3) Fäll lastarmstödet (3) nedåt tills det når marken.
- (4) Stick in bulten (2) genom lastarmstödet (3) och blockeringsstaget (4).
- (5) Sätt tillbaka säkerhetssprinten (1).

Fälla in

- (6) Dra ut säkerhetssprinten (1).
- (7) Dra ut bulten (2).
- (8) Fäll lastarmstödet (3) och blockeringsstaget (4) uppåt.
- (9) Stick in bulten (2) genom lastarmstödet (3) och öglan (5).
- (10) Sätt tillbaka säkerhetssprinten (1).



B01Z

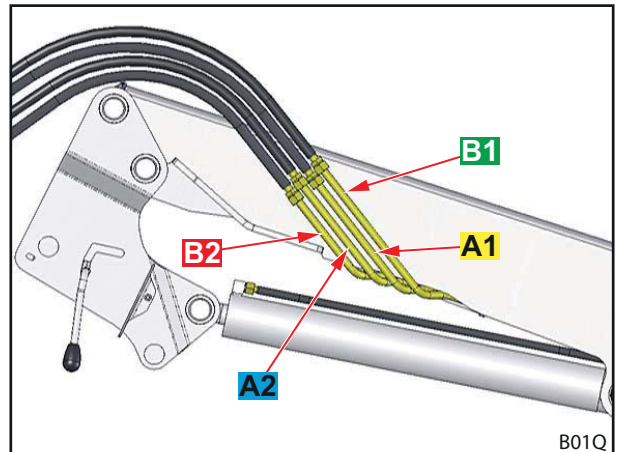
4.4.2 Hantera hydraulkopplingarna

Det finns fyra hydraulkopplingar som går mellan frontlastaren och traktorn:

- A1 Lyfta
- B1 Sänka
- A2 Skovla
- B2 Tömna



Stäng alltid av hydrauliktrycket inför alla kopplingsarbeten! Rengör kopplingarna!



Stickkopplingar

Stickkontaktarna sitter på frontlastarens hydraulledning, kopplingarna är monterade på den högra påbyggnadsdelen.

De är anslutna till hydraulventilen direkt eller med slangledning.

Kopplingarna och kontaktarna är märkta med färgade hättor.

- (1) Ta av hättorna.
- (2) Sätt in stickkontakten i kopplingen.
- (3) Sätt ihop hättorna så att de inte blir smutsiga.





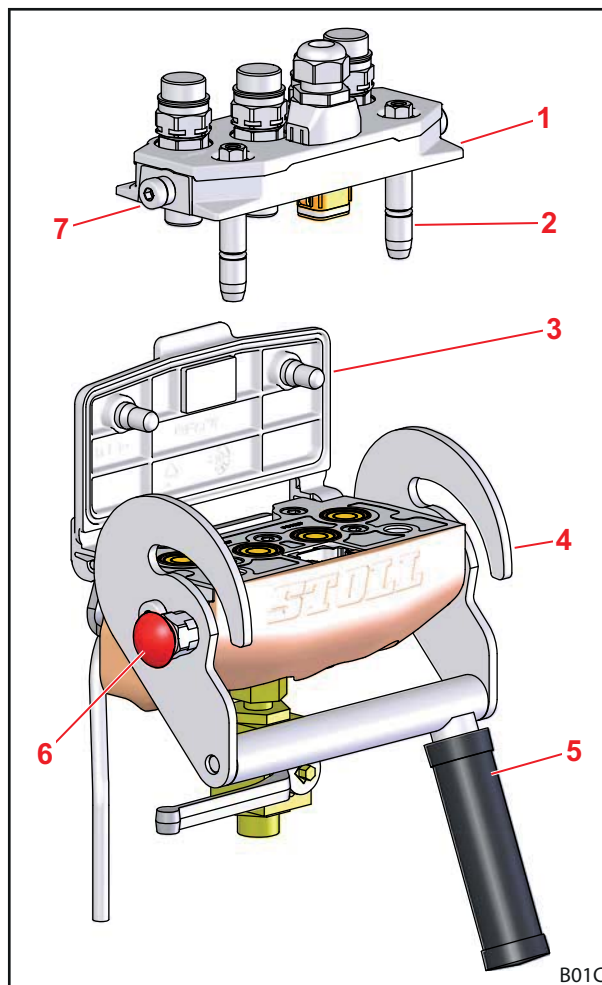
Multikoppling Hydro-fix

Om frontlastaren har en Hydro-fix-koppling ansluts alla 4 hydraulledningarna på en gång.

Hydraulledningarna är anslutna på Hydro-fix-kopplingens övre del (1), den undre delen sitter fast på den högra påbyggnadsdelen och är ansluten till hydraulventilen.

Koppla:

- (1) Öppna locket (3) på Hydro-fix-kopplingens undre del.
 - (2) Kontrollera att den undre delen är ren och rengör den om det behövs.
 - (3) Ta av hättan på Hydro-fix-kopplingens övre del (1).
 - (4) Kontrollera att den övre delen är ren och rengör den om det behövs.
 - (5) Tryck in den röda knappen (6) och för spaken (5) uppåt.
 - (6) Sätt in den övre delen i den undre delen med stiften 2.
 - (7) Tryck in den röda knappen (6) och för spaken (5) nedåt.
- ✓ Den övre delen trycks nedåt av bultens 7 gejd 4 och spärras på så sätt. Den röda knappen 6 hoppar ut.



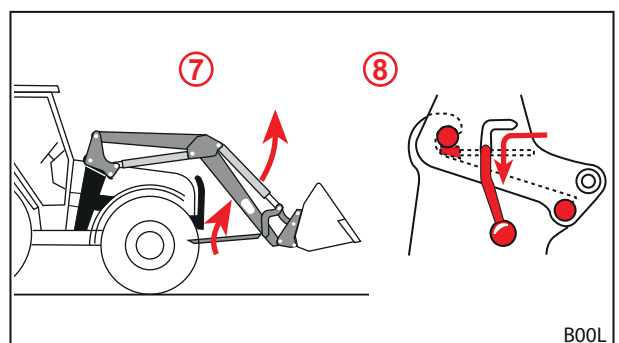
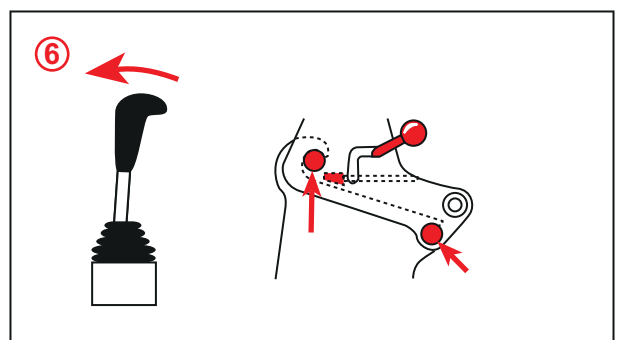
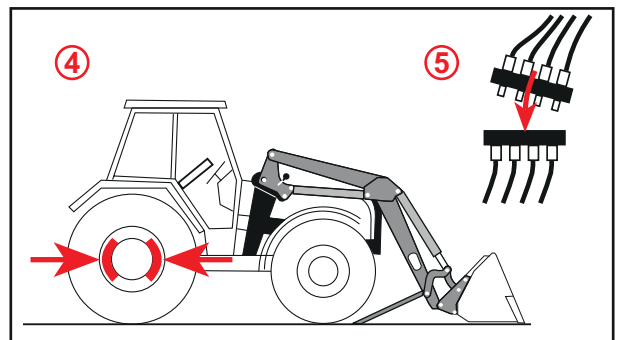
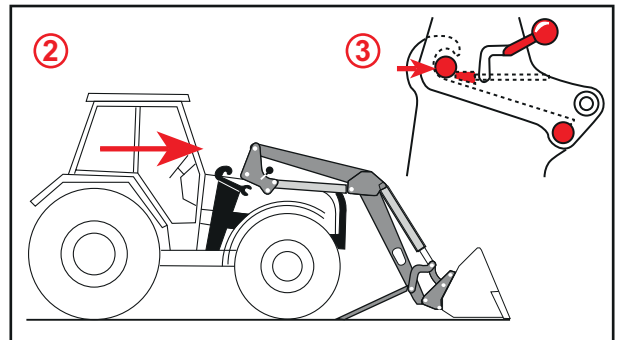
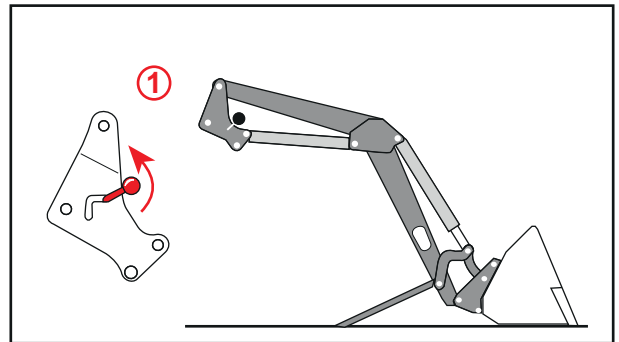
4.4.3 Montera frontlastaren

- (1) Lossa spännsaken på frontlastarens lås.
- (2) Kör försiktigt in traktorn mitt emellan lastarmarna.

i Följ anvisningarna på nästa sida om du inte kan köra in eftersom frontlastarens armar står för högt eller lågt!

- (3) Fortsätt köra fram traktorn tills bägge spärrbultarna rör vid glidskenan och fångkroken.
- (4) Stänga av traktorn:
 - a) Dra åt parkeringsbromsen.
 - b) Stäng av motorn.
 - c) Flytta manöverspaken till alla ändlägen för att göra hydrauliken trycklös.
- (5) Anslut frontlastarens hydraulledningar och elkabel.
- (6) Bultarna på armarna svängs in i fästenas fångkrokar med lyft-cylindrarna.
 - a) Starta traktorn igen.
 - b) Dra manöverspaken bakåt något (funktion *lyfta*) tills bultarna är blockerade i fångkroken.
- (7) Fäll in lastarmstöd:
 - a) Dra manöverspaken bakåt något (funktion *lyfta*) tills frontlastaren har lyfts upp något över marken.
 - b) Dra åt parkeringsbromsen.
 - c) Stäng av motorn.
 - d) Fäll in båda lastarmstöden.
- (8) Ställ bägge låsspakarna nedåt.

i Se till att låsen är korrekt inställda, se avsnitt 4.4.5 "Ställa in frontlastarens lås".



B00L



Problem vid inkörningen

Om frontlastaren har ställts av på ett ogynnsamt sätt, eller om den har varit monterad på en annan traktor, kan det hända att frontlastarens armar står för högt eller lågt.

Du kan korrigerar armarnas läge något med hjälp av frontlastarens hydraulik.



Var försiktig när du använder manöverspaken! Abrupta rörelser kan skada frontlastaren eller traktorn!

Gör så här:

- (1) Lossa spännpaken på frontlastarens lås.
- (2) Kör försiktigt in traktorn mitt emellan lastarmarna.
- (3) Kör fram traktorn tills traktorns fästen står så nära frontlastarens armar som det går.
- (4) Stänga av traktorn:
 - a) Dra åt parkeringsbromsen, stäng av motorn.
 - b) Flytta manöverspaken till alla ändlägen för att göra hydrauliken trycklös.
- (5) Anslut frontlastarens hydraulledningarna och elkabel.
- (6) Rikta armarna med hjälp av hydraulcylindern:
 - a) Starta traktorn igen.
 - b) *Lyfta/sänka*: sväng armen.
 - c) *Tömma/skovla*: lyft/sänk frontlastaren något.
- (7) Fortsätt köra fram traktorn tills bägge spärrbultarna rör vid glidskenan och fångkroken.
- (8) Fäll in lastarmstöd:
 - a) Dra manöverspaken bakåt något (funktion *lyfta*) tills frontlastaren har lyfts upp något över marken.
 - b) Dra åt parkeringsbromsen.
 - c) Stäng av motorn.
 - d) Fäll in båda lastarmstöden.
- (9) Ställ bägge låsspakarna nedåt.

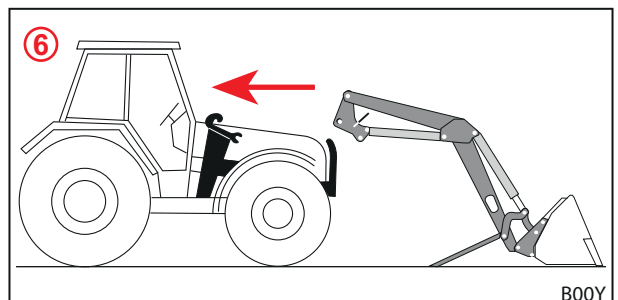
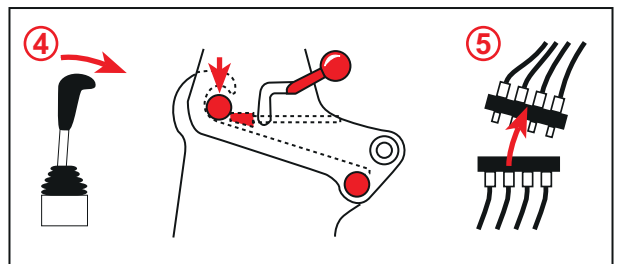
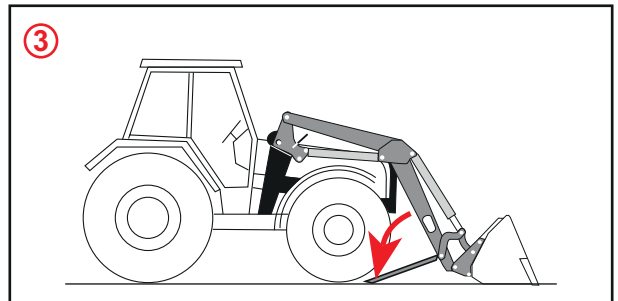
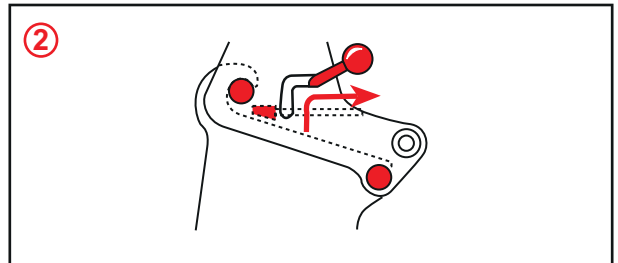
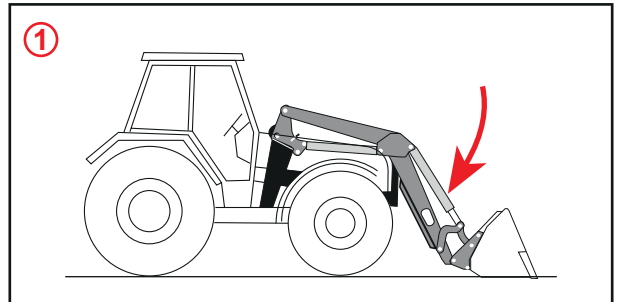
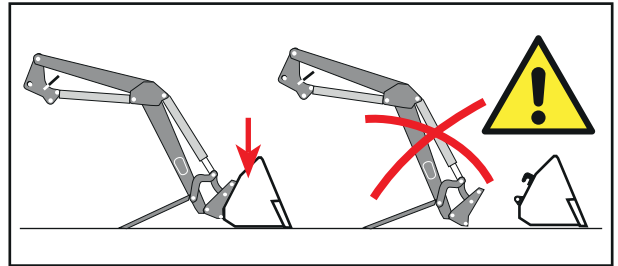


Se till att låsen är korrekt inställda, se avsnitt 4.4.5 "Ställa in frontlastarens lås".

4.4.4 Ta av frontlastaren

Ställ inte av frontlastaren utan att den har ett monterat redskap som väger minst 70 kg!

- (1) Stänga av traktorn:
 - a) Sänk ned frontlastaren tills den når marken.
 - b) Dra åt parkeringsbromsen.
 - c) Stäng av motorn.
- (2) Lossa låset på båda sidorna.
- (3) Fäll ut lastarmstödet (se 4.4.1).
- (4) Sväng ut bultarna på armarna ur fästenas fångkrokar med lyft-cylindrarna.
 - a) Starta traktorn igen.
 - b) För manöverspaken framåt något (funktion *sänka*) tills bultarna är inte är blockerade i fångkroken längre.
- (5) Koppla från frontlastarens hydraulik och el:
 - a) Dra åt parkeringsbromsen.
 - b) Stäng av motorn.
 - c) Flytta manöverspaken till alla ändlägen för att göra hydrauliken trycklös.
 - d) Lossa frontlastarens hydraulkopplingar och dra ut elkontakten.
- (6) Backa försiktigt traktorn ur frontlastaren.
- (7) Sätt fast hättorna på hydraulkopplingarna och hydraulkontaktarna.



B00Y

4.4.5 Ställa in frontlastarens lås

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Risk för brott!

Om låset inte är korrekt inställt kan frontlastaren skramla i fästet. Det kan leda till att fästet bryts sönder. Om frontlastaren faller ner kan personer i riskområdet skadas!

- ▶ Kontrollera låsets inställning när du monterar och tar av frontlastaren.
- ▶ Kontrollera och korrigerar låset med jämna mellanrum om frontlastaren är monterad på traktorn en längre tid.

Låset ska vara inställt så att det börjar spännas ungefär vid omlänkningspunkten (pil) i gejdens skåra.

Spaken måste kunna tryckas nedåt fullständigt för hand med ett tydligt märkbart motstånd.

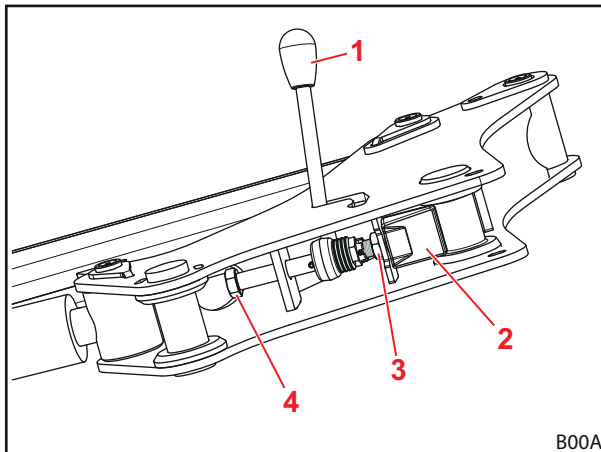
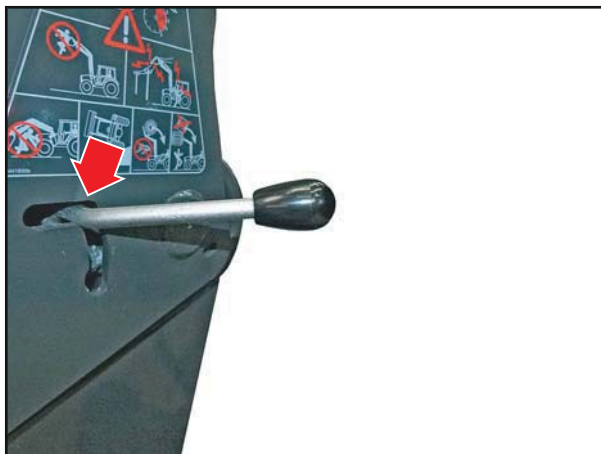
Spaken får inte skramla när låset är låst.

Kontrollera inställningen

- (1) Öppna och stäng låset, var uppmärksam på hur mycket handkraft som krävs.
- (2) Ställ in låset om det behövs.

Ställa in
Nödvändiga verktyg:

- ✘ U-nyckel, 24 mm nyckelvidd
 - ✘ Spärrskaft ½" med förlängning, led- och hylsnyckel (hylsa) 24 mm nyckelvidd
- (1) Öppna låset helt: För spaken **(1)** uppåt så långt det går.
 - (2) För u-nyckeln genom spakens gejdskåra och lossa låsmuttern **(3)**.
 - (3) Ställ in klämkillen **(2)** med skruven **(4)**.
 - (4) Dra åt låsmuttern igen.



B00A

4.5 Montera och ta av redskapen

VARNING

Använd endast säkra redskap!

Olämpliga redskap (för stora, för tunga, för långa ...) kan orsaka överbelastning eller att frontlastaren skadas. Frontlastaren kan sänkas ned oväntat eller lasten kan falla ur!

Om tyngdpunkten sitter för långt fram kan frontlastarens tryckbegränsningsventil öppnas. Då kan redskapet oavsiktligt tippa utåt under lyftningen.

Föraren eller personer i arbetsområdet kan skadas allvarligt eller omkomma.

- ▶ Använd bara redskap som lämpar sig för användningen!
- ▶ Använd bara redskap som är avsedda för frontlastaren och den monterade kopplingsramen!
- ▶ Använd bara redskap av lämplig storlek!
- ▶ Använd så långt det går bara redskap som är godkända för frontlastaren.
- ▶ Om du använder icke-godkända redskap (t.ex. egentillverkade): Kontrollera att de passar till frontlastaren och användningen.

Du bär själv ansvaret för säkerheten!

- ▶ Följ anvisningarna i redskapets bruksanvisning!

VARNING

Redskapet kan falla ned om redskapslåset är öppet eller inte är korrekt låst.

Personer i arbetsområdet kan skadas allvarligt eller omkomma.

- ▶ Kontrollera alltid att redskapet är korrekt låst innan du använder frontlastaren.



Mer information om olika kopplingsramar och om redskapslås finns i avsnittet 3.3

4.5.1 Hantera redskapslåset

Redskapslås på euro-, SMS- eller kombi-kopplingsramar

⚠ VARNING

Nedfallande redskap

Om redskapets baksida inte ligger an i kopplingsramen griper låset inte in i redskapets öglor. Låset ser stängt ut, men redskapet kan falla ner.

Personer i riskområdet kan skadas allvarligt eller omkomma.

- ▶ Lita inte enbart på indikatorn (dekal)!
- ▶ Försäkra dig om att låsbultarna hakar fast i redskapets öglor!

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Fjäderspänning på redskapslåsets handtag!

Risk att klämma fingrar och händer!

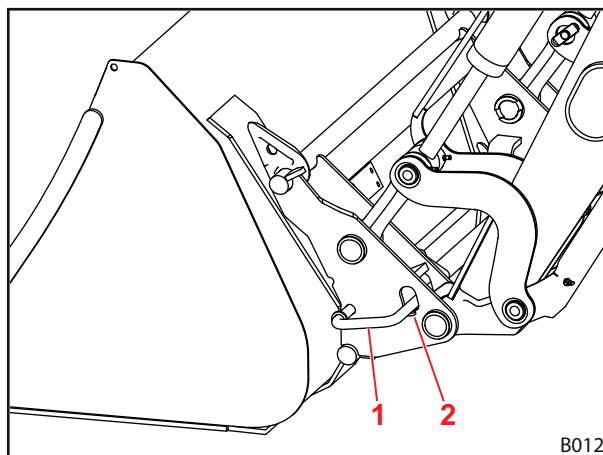
- ▶ Håll i mitten av handtaget med en hand!

Öppna:

- Lyft upp handtaget (1), dra ut det mot fjäderkraften och för det nedåt så att "klacken" (2) hakar fast i kopplingsramen.

Stänga:

Redskapslåset stängs automatiskt när redskapet fylls.

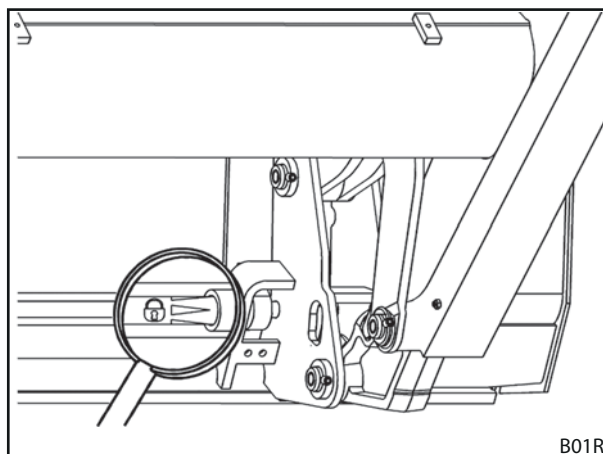


En dekal visar var låset sitter:

När dekalens pilspetsar är precis vid bussningen är låset stängt.



Var noga med att låsbultarna hakar fast korrekt i redskapets öglor!



4.5.2 Montera redskap

Sätta på redskapet

- (1) Öppna redskapslåset.
- (2) Sväng kopplingsramen nedåt (funktion *tömma*) så att kopplingsramens övre tvärstag (eller övre kant) ligger lägre än redskapets krok.
- (3) Kör försiktigt framåt tills tvärstaget ligger an mot redskapet.
- (4) Sväng långsamt kopplingsramen uppåt (funktion *skovla*) fortsatt då att köra fram något så att tvärstaget kör in i redskapets krok.

i Det automatiska låset fungerar bara upp till ca 1,5 m höjd!

Lyft inte upp frontlastaren över 1,5 m innan du är säker på att redskapslåset är korrekt låst!

- (5) Skovla redskapet och lyft upp frontlastaren tills låset hakar fast.

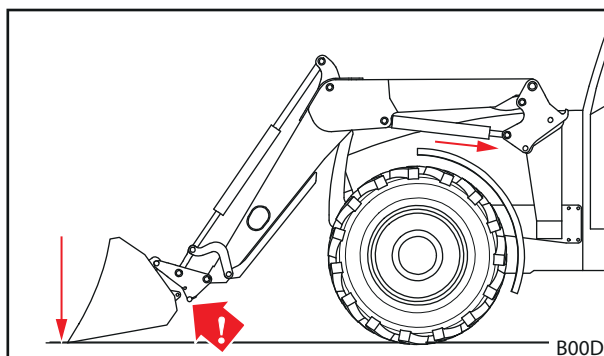
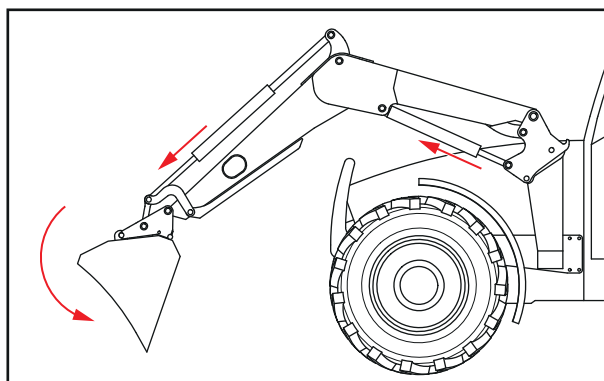
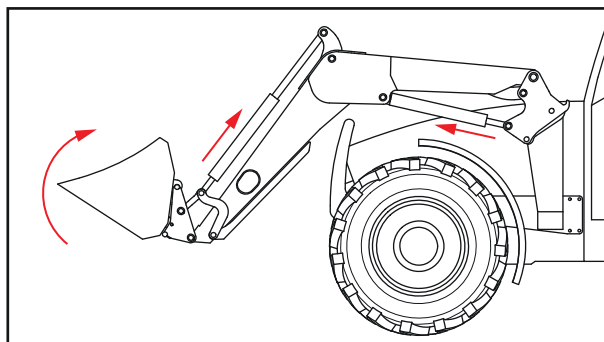
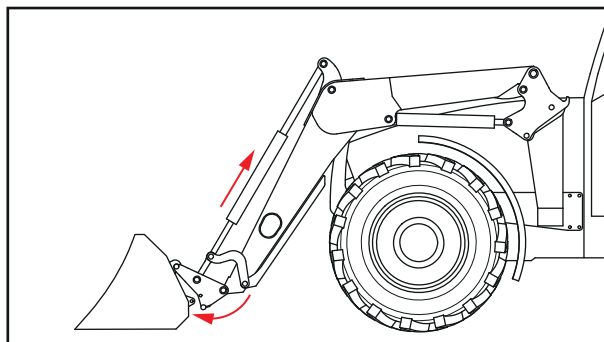
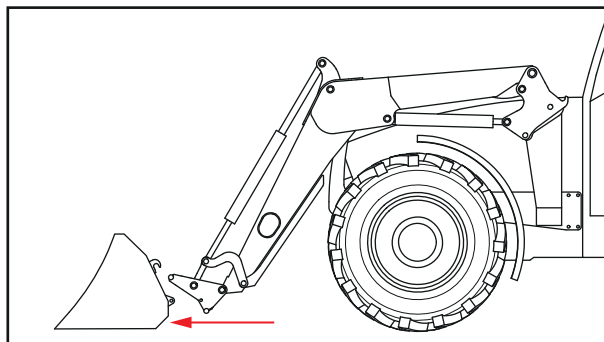
Kontrollera låset

Endast med redskap som saknar hydraulik:

- (1) Sänk ner frontlastaren nära marken.
- (2) Töm redskapet
Eller
- (1) Tryck redskapets spets mot marken.
- ✓ Båda sätten medför att redskapet glider ur öglorna om låset inte har hakat fast (pil).

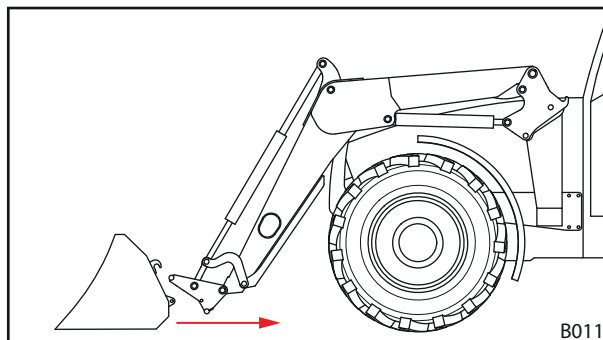
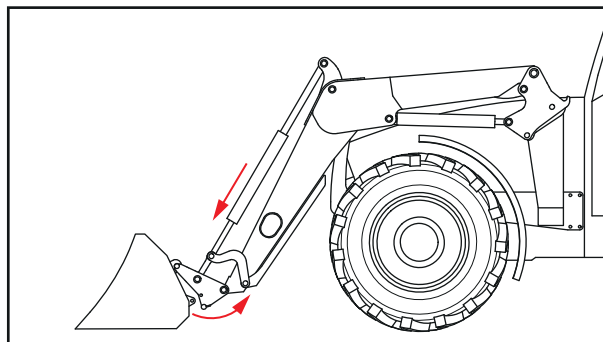
Redskap med hydraulfunktioner:

- (1) Sänk frontlastaren så att redskapet står vågrätt på marken.
- (2) Stäng av traktorn och dra åt parkeringsbromsen.
- (3) Gör hydrauliken trycklös genom att flytta manöverspaken till alla ändlägen.
- (4) Kontrollera redskapslåset:
Har bultarna hakat fast i redskapets öglor på båda sidorna?
- (5) Anslut redskapets hydraulledningarna till kopplingsramens kopplingar.



4.5.3 Ta av redskap

- (1) Sänk frontlastaren så att redskapet står vågrätt på marken.
- (2) Stänga av traktorn:
 - a) Dra åt parkeringsbromsen.
 - b) Stäng av motorn.
 - c) Flytta manöverspaken till alla ändlägen för att göra hydrauliken trycklös.
 - d) För redskap med hydraulik:
Flytta manöverspaken i sido-ändlägena med aktiverad redskapsfunktion för att göra redskapets hydraulik trycklös.
- (3) Öppna redskapslåset.
- (4) För redskap med hydraulik:
Lossa redskapets hydraulledning från kopplingsramens kopplingar.
- (5) Svänga ut kopplingsramen ur redskapets krokar:
 - a) Starta traktorn igen.
 - b) Sväng kopplingsramen nedåt (funktion *tömma*) så att kopplingsramens övre tvärstag ligger lägre än redskapets krok.
 - c) Backa med traktorn.



4.6 Nedsänkningssäkring

FARA

Frontlastaren får inte användas för lyft som kräver att en medhjälpare befinner sig i närheten av den upplyfta lasten. Det finns risk för att personer kläms mellan lasten och marken eller komponenter om hydrauliken slutar fungera.

- ▶ Frontlastaren måste utrustas med en nedsänkningssäkring för arbeten med sådana redskap!
- ▶ Låt en kvalificerad fackverkstad montera nedsänkningssäkringen!
- ▶ Följ nedsänkningssäkringens bruksanvisning!

VARNING

Oavsiktlig tömning!

Om redskapen är långa eller står långt fram i tömningsläget kan frontlastarens tryckbegränsningsventil öppna på grund av att tyngdpunkten hamnar för långt fram. Redskapet kan tömmas oavsiktligt eller frontlastaren sänkas ned!

Om personer befinner sig i arbetsområdet kan de skadas allvarligt av den nedsänkande lasten!

- ▶ Förflytta inte frontlastaren och redskapet medan personer befinner sig i det omedelbara riskområdet!
- ▶ Börja inte lyfta innan alla personer har lämnat det omedelbara riskområdet!

Till skillnad från angivelserna i säkerhetskapitlet får redskap som kräver att en medhjälpare befinner sig nära lasten (exempel: baglift) användas om de har en monterad nedsänkningssäkring.

Nedsänkningssäkringen måste uppfylla kraven i den europeiska standarden EN 12525/A1.

Stoll erbjuder en passande nedsänkningssäkring.

Nedsänkningssäkringen är uttryckligen **inte avsedd** för arbeten med arbetskorgar!

Nedsänkningssäkringen förhindrar inte att redskapet tippar oavsiktligt. Därför måste största försiktighet iakttas vid arbeten som kräver personer nära lasten även när en nedsänkningssäkring är monterad!



4.7 Anvisningar för körning på allmän väg

⚠ VARNING

Nedfallande last!

Nedfallande delar av lasten kan orsaka trafikolyckor under körning på allmän väg! Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Kör inte med lastade verktyg på allmän väg.

⚠ VARNING

Oavsiktlig aktivering!

Om frontlastaren aktiveras under körning på allmän väg kan olyckor inträffa. Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Spärra hydrauliken när du ska köra på allmän väg.

⚠ VARNING

Oavsiktlig förflyttning!

När styrreglaget inte har använts en tid kan reglaget fastna i aktiverat läge om temperaturskillnaden mellan hydrauloljan och styrreglaget är för stor. Frontlastaren fortsätter då att förflytta sig oavsiktligt! Detta kan leda till allvarliga olyckor, i synnerhet om frontlastaren sänks under körning!

Styrreglaget kan kylas av särskilt snabbt under körning på allmän väg.

- ▶ Aktivera alltid först funktionen *skovla* efter längre körningar eller längre stillestånd, så att styrreglaget värms upp av den rinnande hydrauloljan.
- ▶ Aktivera inte funktionerna *lyfta* och *sänka* innan funktionerna skovla och tömma fungerar tillförlitligt och styrreglaget därmed är tillräckligt uppvärmt.

Trafikföreskrifter skiljer sig åt i olika regioner! En traktor med frontlastare får endast köras på allmänna vägar av förare som har den körkortsbehörighet som krävs och som känner till gällande trafikregler!

Om trafikföreskrifterna i användarlandet avviker från Stolls rekommendationer är det trafikföreskrifterna som ska följas!

Förberedelser inför körning på allmän väg

Du måste spärra hydrauliken för att förhindra att frontlastaren aktiveras oavsiktligt under körning på allmän väg.

- Om det vågräta avståndet mellan ratten och det upplyfta redskapets framkant är mer än 3,5 meter måste du ta av redskapet!
- Montera en tillräckligt tung bakvikt.
- Lyft upp frontlastaren helt, men inte högre än 4 meter över den övre kanten. Redskapets undre kant måste vara minst 2 meter över vägen!
- Se nedan hur du aktiverar vägkörningssäkringen.
- Aktivera Comfort-Drive om sådan finns (se sidan 28).

Aktivera vägkörningssäkringen

På frontlastare som styrs med traktorns egna manöverspakar:

- Stäng lyft-ledningens spärrventill!

På frontlastare som styrs med traktorns egna manöverspakar och är utrustade med Comfort-hydraulik:

- Inaktivera frontlastaren med Comfort-hydraulikens brytare, se sidan 32.

På frontlastare som styrs med Stoll-enspaks-styrningen Base Control:

- Spärra manöverspaken, se sidan 33.

På frontlastare som styrs med Stoll-enspaks-styrningen Pro Control:

- Stäng av frontlastaren, se bruksanvisningen som hör till *Pro Control*.

Köra i gatutrafik

Frontlastaren ändrar traktorns köregenskaper. När frontlastaren är upplyft ökar framför allt risken för att traktorn kan välta.

- Ta hänsyn till den ökade längden och vikten!
- Kör i måttlig hastighet! (Stoll rekommenderar max 25 km/tim.)
- Var särskilt försiktig när du kör i kurvor!
- Tänk på att bromssträcken blir längre!
- Var observant på höjden när du kör under exempelvis broar, högspänningsledningar eller träd.

Om så behövs stannar du till kort och sänker ned frontlastaren:

- Aktivera först funktionen *skovla*.
- Aktivera inte funktionen *sänka* innan funktionerna skovla och tömma fungerar tillförlitligt och styrreglaget därmed är tillräckligt uppvärmt.

Lyft upp frontlastaren när du har kört förbi hindret och aktivera vägkörningssäkringen.

- Var speciellt uppmärksam i korsningar, infarter och utfarter! Frontlastaren sticker ut framför traktorn! Ta hjälp för att dirigeras in på ställen där sikten är skyddad.

4.8 Invisningar om planering bakåt

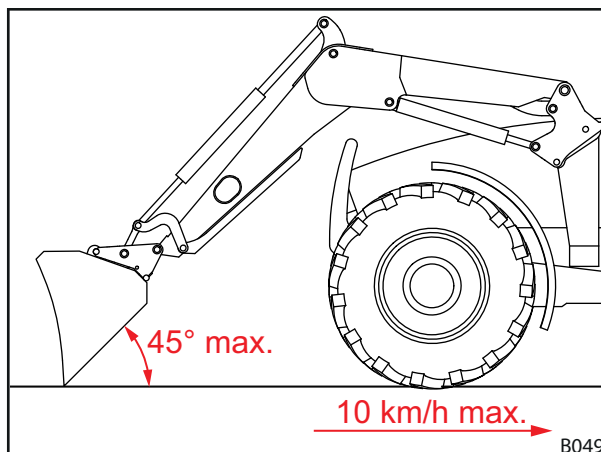
Frontlastarens skopa kan även användas för lättare planeringsarbeten.

Observera följande anvisningar för att inte frontlastaren eller skopan överbelastas och skadas under arbetet.

- Planera med skopans framkant, inte med hela undersidan!
- Vinkeln mellan mark och skopa får inte vara större än 45°!
- Kör långsamt, inte snabbare än 10 km/tim.!
- Du får endast backa med skopan i detta läge!



Använd flytläget om du vill "fösa samman" material och köra framåt, jämför 3.4.2.



5 Service

FARA

Frontlastaren får inte vara upplyft när den underhålls. Den kan sänkas ned oväntat och klämma personer som står framför traktorn!

Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Ställ dig inte mellan traktorns framsida och frontlastarens tvärrör!
- ▶ Sänk ned frontlastaren helt på marken innan underhåll och reparation ska utföras! Arbeta aldrig på frontlastaren när den är i upplyft läge!

VARNING

Vältrisk!

Frontlastaren står inte tillräckligt stabilt på lastarmstöden för att underhåll och reparationer ska kunna utföras! Den kan välta under dessa arbeten!

Följden blir allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Utför därför i möjligaste mån underhåll och reparationer med monterad frontlastare.
- ▶ Om detta inte är möjligt ska frontlastaren ställas ned med en kran. Ge akt på markerade fästpunkter.
- ▶ Om inte det är möjligt heller ska frontlastaren säkras mot att välta i markerade fästpunkter med t.ex. kraftiga linor eller kättingar.

VARNING

Hydraulolja under högt tryck!

Hydrauliken kan stå under tryck även om traktorn är avstängd eller frontlastaren är avtagen!

Olja kan stänka ut under högt tryck om underhåll inte utförs fackmässigt.

Följden blir allvarliga skador.

- ▶ Töm ut trycket ur systemet innan du öppnar kopplingar eller demonterar hydraulkomponenter!
- ▶ Använd inte fingrarna för att leta efter läckor. Använd passande hjälpmedel!

VAR FÖRSIKTIG

Hög temperatur!

Hydraulkomponenter och traktorns komponenter kan bli mycket varma under användningen!

- ▶ Låt alla komponenter svalna under 55° C innan underhåll och reparation!

5.1 Regelbundet underhåll

5.1.1 Underhållsschema

i Angivna underhållsintervall är riktvärden.
 Anpassa intervallen efter användningsförutsättningarna!

Underhållsposition	Arbete	Intervall [arbetstimmar]
Skruvförband	Kontrollera, efterdra om det behövs	100 tim.
Lagerställen	Smörj (se smörjschemat)	20 tim.
Frontlastarens fästen (fångkrokar)	Smörj (se smörjschemat)	100 tim.
	Kontrollera slitage (se 5.2.4)	200 tim.
Frontlastarens lås	Kontrollera inställningen	20 tim.
	Smörj (se smörjschemat)	100 tim.
Comfort-Drive	Öppna och stäng spärventilen	100 tim. ¹
Hydraulikens slangledning	Syna, låt en fackverkstad byta dem om det behövs	100 tim.
	Byts av fackverkstad	4 år ²

¹ minst en gång i månaden

² se anvisningarna under 5.2.2

5.1.2 Smörjschema

i Korta av smörjintervallen vid mycket smutsiga förhållanden!

Smörjställe	Intervall [arbetstimmar]	Smörjmedel
Lagerställen	20 tim.	Universalfett DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2, eller jämförbart
Frontlastarens fästen (fångkrokar)	100 tim.	
Frontlastarens lås	100 tim.	Universalfett eller smörjolja

För smörjställets placering och anvisningar, se 5.2.1

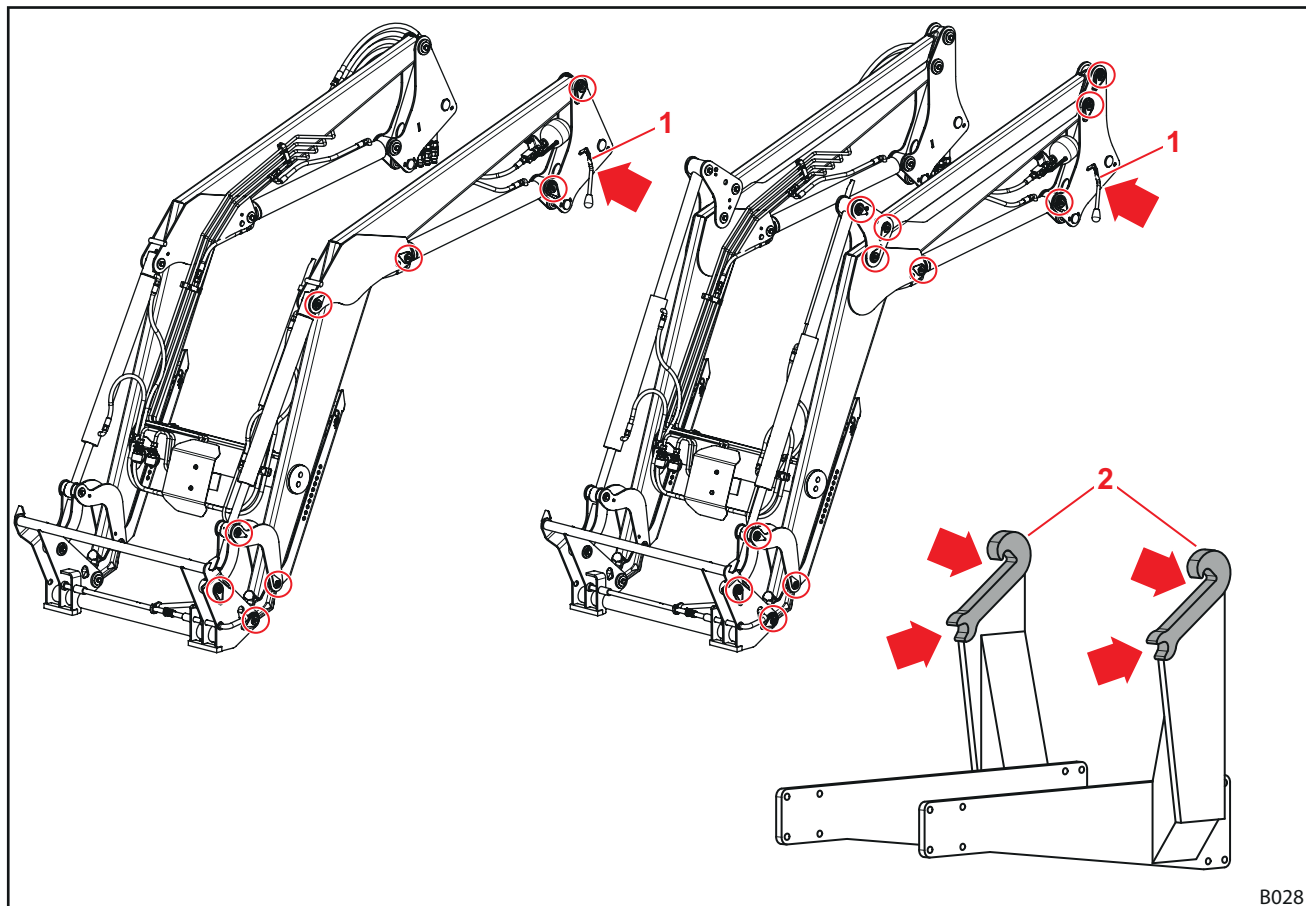
5.2 Underhålls- och reparationsanvisningar



Icke fackmässigt utförda reparationer kan medföra säkerhetsrisker. Därför får endast tillräckligt kvalificerad fackpersonal utföra service!

Stoll rekommenderar att du låter en fackverkstad utföra servicen.

5.2.1 Smörjning



Till vänster på bilden visas en frontlastare i utförandet CL-H, till höger en frontlastare i utförandet CL-P. De röda cirkelarna visar lagerställets smörjnipplar, de röda pilarna anger smörjställets placering på frontlastarens lås (1) och frontlastarens fästen (2).

Frontlastaren CL-H har 8 smörjnipplar på varje sida.

Frontlastaren CL-P har 11 smörjnipplar på varje sida.

- Smörj alla lagerställen i frontlastaren smörjnipplar var 20:e arbetstimme med en fettspruta.
 - Rengör och smörj frontlastarens lås minst var 100:e arbetstimme och om det är trögt. Frontlastarens lås är tämligen enkelt att smörja med sprayolja. Se då upp så att du inte spolar bort fett på fångkrokarna!
 - Smörj frontlastarens fästen vid fästkrokarna och glydytorna med fett minst var 100:e arbetstimme.
- Det tar minst tid om du smörjer fästena i samband med att du monterar och tar av frontlastaren.

5.2.2 Hydraulledningnar

I enlighet med DIN 20066 får hydraulledningnar förvaras i högst 2 år och måste användas senast 6 år efter tillverkningsdatumet. Det ger en brukstid på minst 4 år vid normal belastning.

Hydraulikens slangledningnar är märkta med två datum:

På slangens material t.ex. "1Q15" som anger att slangen har tillverkats under det 1:a kvartalet 2015; på armaturen t.ex. "0415" eller "04/15" som anger att slangledningen tillverkades i april 2015.

- Använd inte hydraulslangledningnar som är äldre än 6 år!
- Använd inte hydraulslangledningnar var slangmaterial är äldre än 10 år!
- Byt slangledningarna innan tiden för bytesintervallet om de slits i förtid!
- Byt hydraulledningarna om de har blivit porösa eller har sprickor!

5.2.3 Comfort-Drive

FARA

Tryckackumulatorn står under gas- och oljetryck!

Om tryckackumulatorn inte hanteras fackmässigt kan det orsaka allvarliga skador!

- ▶ Töm alltid ut tryckackumulatorns oljetryck inför alla arbeten!
- ▶ Tryckackumulatorn får **inte öppnas!**
- ▶ Gasen får **inte** fyllas på!
- ▶ Defekta tryckackumulatörer ska bytas av en fackverkstad!

Tömma tryckackumulatorns oljetryck

- (1) Sänk ned frontlastaren på marken helt.
- (2) Dra åt parkeringsbromsen, stäng av motorn.
- (3) Stäng av Comfort-Drive med manöverspaken, se sidan 28



Om det finns elektriska ventiler måste du slå till tändningen igen!



På traktorer med enkel monterad Open-Center-hydraulik måste alla efterföljande förbrukares manöverspakar stå i neutralläget!

- (4) Flytta manöverspaken till alla ändlägen för att göra hydrauliken trycklös.
- (5) Håll kvar manöverspaken i läget *sänka* under några sekunder så att tryckackumulatorns tryck säkert töms.

5.2.4 Kontrollmått för frontlastarfästet

⚠ VARNING

Frontlastaren slits loss

Om frontlastarfästets fångkrok är mycket sliten (mått **X** större än 61 mm) kan frontlastaren slitas loss från påbyggnadsdelen. Det kan resultera i allvarliga olyckor!

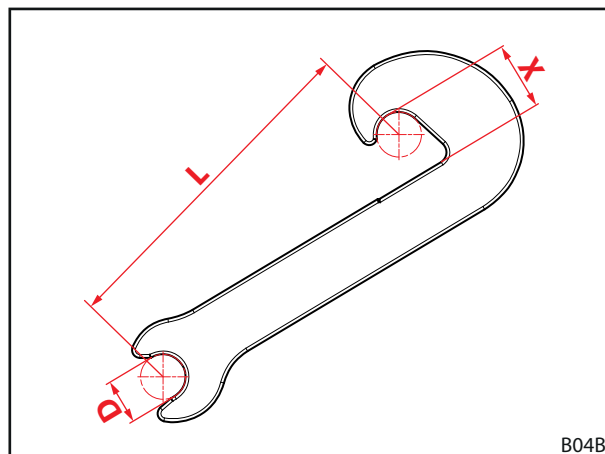
- ▶ Kontrollera slitaget (mått **X**) regelbundet!
- ▶ Montera **inte** lastarmen på slitna eller skadade fästen.
- ▶ Om fångkrokar är slitna: Låt en fackverkstad byta eller reparera påbyggnadsdelarna!

Mått:

- L 300 mm eller 475 mm
(beroende på frontlastarens storlek)
- X Nominellt mått: $60 \pm 0,2$ mm
Slitgräns: 61 mm
- D 40 mm



Om låset är dåligt inställt (se 4.4.3,4.4.5) kan fångkroken slitas i förtid. Kontrollera därför även låsets inställning regelbundet!





5.2.5 Skruvarnas åtdragningsmoment



Var noga med att hålla gängorna rena!

Angivna åtdragningsmoment gäller för rena, torra och fettfria skruvar och gängor!

Skruvarnas åtdragningsmoment				
Gänga	Hållfasthetsklass			
	8.8		10.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M8	23	17	33	24
M8x1	25	18	35	26
M10	46	34	65	48
M10x1,25	49	36	69	51
M12	80	59	110	81
M12x1,5	84	62	118	87
M12x1,25	88	65	123	91
M14	130	96	180	133
M14x1,5	138	102	190	140
M16	190	140	270	199
M16x1,5	210	155	290	214
M18	270	199	380	280
M18x2	280	206	400	295
M18x1,5	300	221	420	310
M20	380	280	530	391
M20x2	400	295	560	413
M20x1,5	420	310	590	435
M22	510	376	720	531
M22x2	540	398	750	553
M22x1,5	560	413	790	582
M24	630	464	890	656
M24x2	680	501	950	700
M27	930	686	1310	966
M27x2	995	733	1400	1032
M30	1260	929	1770	1305
M30x2	1370	1010	1930	1423
5/8" UNC (normal)	175	129	245	180
5/8" UNF (fin)	200	147	280	206
3/4" UNC (normal)	380	280	530	391
3/4" UNF (fin)	420	310	590	435


6 Felsökning

Störningar på frontlastaren orsakas ofta av faktorer som inte beror på att det är fel på frontlastaren.

Kontrollera först följande punkter om störningar inträffar:

- Finns det olja i traktorns hydraultank?
- Använder du rätt olja?
Använd bara olja som anges i traktorns bruksanvisning. Fel olja kan orsaka skumbildning och läckor.
- Är hydrauloljan ren och fuktfri?
Byt eventuellt olja och filter.
- Är slangar och anslutningar korrekt monterade?
Anslutningarna måste ha hakat fast.
- Är slangar och anslutningar hela, har de klämts eller vridits?
- Har frontlastarens cylindrar upprepade gånger flyttats till sina ändlägen så att luft töms ut ur ledningarna och cylindrarna?
- Har du tagit hänsyn till låg utomhustemperatur?
Har oljan värmts upp till arbetstemperatur?

Om punkterna ovan inte hjälpte dig hitta lösningen, kan tabellen nedan hjälpa till att hitta och åtgärda störningen.

 Icke fackmässigt utförda reparationer kan medföra säkerhetsrisker. Därför får endast tillräckligt kvalificerad fackpersonal utföra service!
Stoll rekommenderar att du låter en fackverkstad utföra servicen.

Beskrivning av störningen	Orsak	Åtgärd
Låg lyft och rivkraft.	För lågt oljetryck.	Kontrollera traktorns hydraulik.
Trög manöverspak.	Tröga bowdenkablar.	Kontrollera att bowdenkablarna är rätt dragna och löper fritt. Smörj ev. bowdenkablarna med fett eller byt dem.
Frontlastaren och redskapet förflyttas för långsamt eller inte alls.	För lite olja i hydraulsystemet.	Kontrollera oljenivån och fyll på olja om det behövs.
	Hydraulkopplingarna är inte anslutna rätt.	Kontrollera anslutningarna.
	Defekt hydraulkoppling.	Kontrollera kopplingen och byt om det behövs.
	För lågt oljeflöde.	Kontrollera traktorns hydraulik.
Frontlastaren och/eller redskapet arbetar i fel riktning mot manöverspaken.	Hydraulanslutningen är inte ansluten rätt.	Kontrollera hydraulanslutningen och korrigera om det behövs.
	Bowdenkablarna är inte monterade rätt.	Kontrollera bowdenkablarnas anslutning och korrigera om det behövs.
Frontlastaren lyfts långsamt eller ojämnt	För lite olja i hydraulsystemet.	Kontrollera oljenivån och fyll på olja om det behövs.
	Motorns varvtal är för lågt.	Höj motorns varvtal.
	Hydraulvätskan är för kall.	Värm hydraulsystemet till arbetstemperatur.
	För mycket lastgods i redskapet.	Minska lasten.
	Defekt hydraulkoppling.	Kontrollera kopplingen och byt om det behövs.
	Intern läcka i hydraulcilindern.	Kontrollera cylindern, reparera eller byt defekt cylinder om det behövs.
	Tryckbegränsningsventilen är inte inställd rätt.	Kontrollera tryckbegränsningsventilens inställning.
	Intern läcka i styrenheten.	Kontrollera styrenheten, byt om det behövs.



Beskrivning av störningen	Orsak	Åtgärd
För låg lyftkraft.	Intern läcka i hydraulcilindern.	Kontrollera cylindern, reparera eller byt defekt cylinder om det behövs.
	För mycket lastgods i redskapet.	Minska lasten.
	Tryckbegränsningsventilen är inte inställd rätt.	Kontrollera tryckbegränsningsventilens inställning.
	Intern läcka i styrenheten.	Kontrollera styrenheten, byt om det behövs.
Luft i hydraulsystemet. (Känns igen på att hydraulvätskan skummar.)	Hydraulpumpen suger in luft.	Kontrollera om ledningarna mellan hydraulpumpen och tanken är lösa eller defekta.
	Smutsigt hydraulfilter.	Kontrollera hydraulfiltret och byt om det behövs.
Läcka i frontlastarens hydraulkopplingar eller i 3:e eller 4:e funktionen.	Otätthet på grund av inträngande smuts.	Rengör kopplingen och byt om det behövs. Om frontlastaren eller den 3:e eller 4:e funktionen inte används ska hydraulkopplingarna förslutas med hättorna eller Hydro-fix lock stängas.
Frontlastaren blockeras under lyft eller sänkrörelsen.	Kopplingen är inte helt stängd.	Kontrollera hydraulkopplingen.
	Defekt koppling.	Byt defekt kopplingshalva.
Frontlastaren eskalerar när lastgodset sänks ner.	För hög sänkingshastighet.	Sänk sänkingshastigheten.
Redskapets cylinder kör ut, men inte in igen.	Kolv tätningen på redskapets cylinder är defekt och kolv- och ringytan är därmed förbundna med varandra.	Kontrollera cylindrarna separat för att se om de är täta, byt defekt cylinder om det behövs.
Läckor i hydraulmodulen.	Lösa skruvförband.	Efterdra skruvförbanden.
	Läcka mellan magnet och ventil.	Skruva av spårmuttrarna, ta bort magneten, efterdra magnetkärnan med u-nyckel.
	Läck mellan ventilflänsarna.	Efterdra skruvarna eller byt tätningsringarna.

7 Bilaga

7.1 Tekniska specifikationer

Frontlastare	Nominell bredd ¹ [mm]	Lastarmslängd ² [mm]	Nominell lyftkraft ne- re ³ [daN]	Nominell lyftkraft up- pe ⁴ [daN]	Vikt ⁵ [kg]
CL 655 H	916	2106	1480	1160	315
CL 655 P		2106	1480	1160	355
CL 755 H		2300	1720	1210	330
CL 755 P		2300	1720	1210	375
CL 855 H		2500	2170	1570	345
CL 855 P		2500	1860	1340	395
CL 955 H		2720	2300	1690	385
CL 955 P		2720	1990	1460	435
CL 755.1 H	1100	2300	1720	1210	345
CL 755.1 P		2300	1720	1210	390
CL 855.1 H		2500	2170	1570	360
CL 855.1 P		2500	1860	1340	410
CL 955.1 H		2720	2300	1690	400
CL 955.1 P		2720	1990	1460	450

¹ Mätt från mitten av armen till mitten av armen.

² Mät från lastarmcentrum till redskapscentrum.

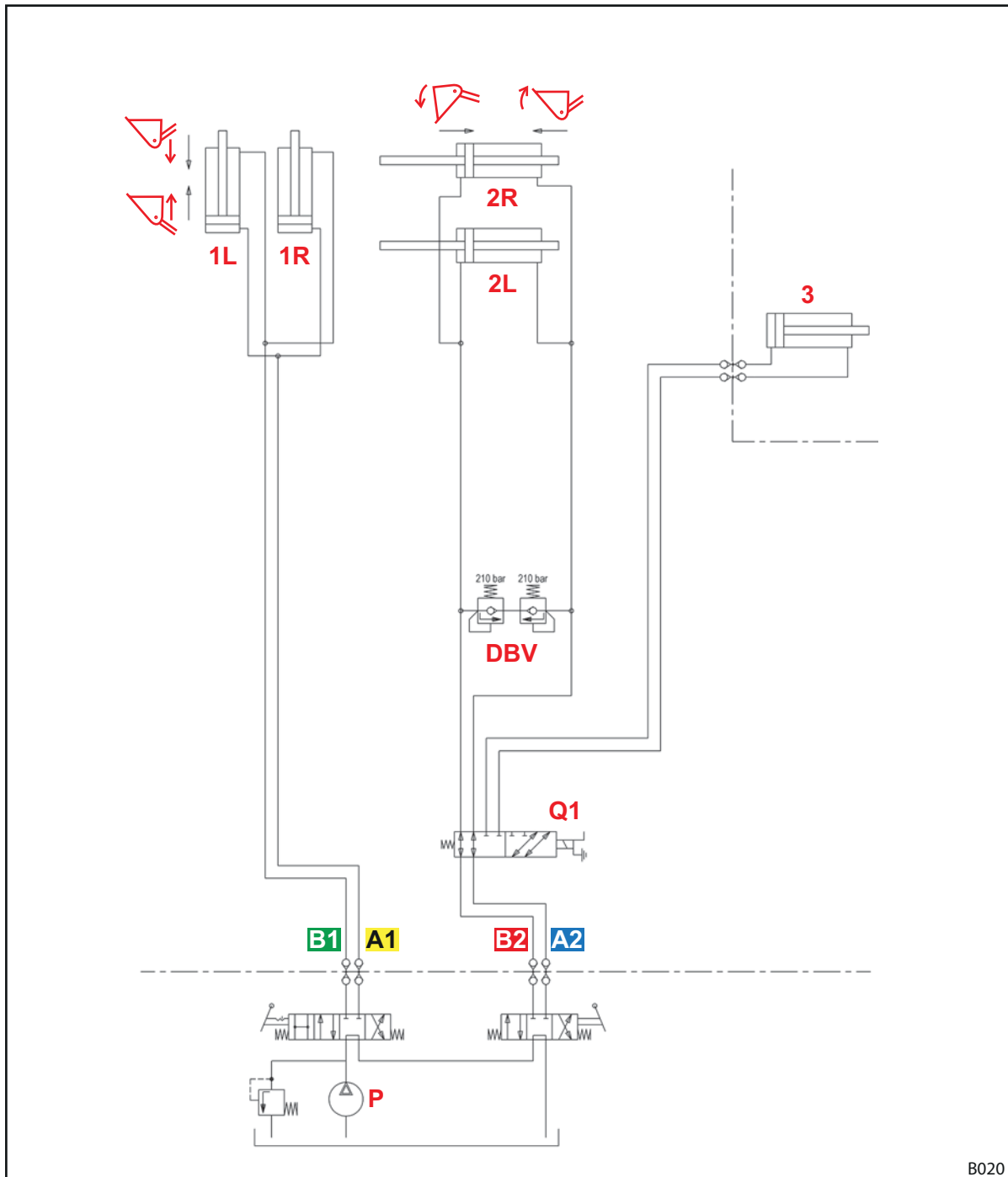
³ Beräknad lyftkraft i redskapscentrum vid 185 bar, fullständigt nedsänkta lastarmar och idealtypisk montering. Eftersom de faktiska påbyggnadsdelarnas geometri även måste ta olika traktorutrustningars (däckens storlek, axlar etc.) specifika geometri i beaktande kan faktiska värden i vissa fall avvika påtagligt.

⁴ Som 3, men vid helt upplyfta lastarmar.

⁵ Typisk vikt utan redskap, utan specialutrustning. Avvikelser kan förekomma i vissa fall.



7.2 Hydraulschema



B020

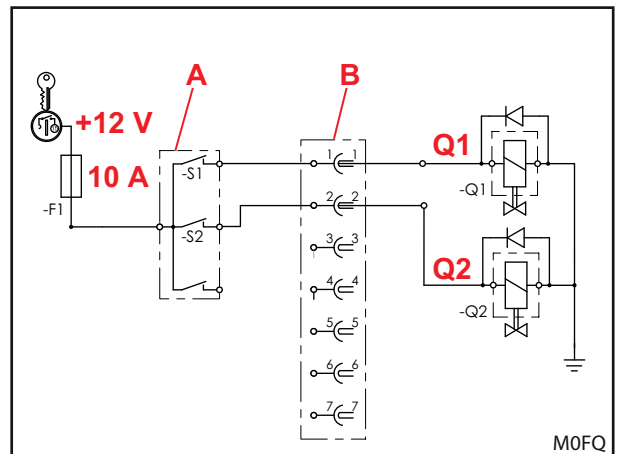
Teckenförklaring

A1	Ledning "lyfta"	DBV	Tryckbegränsningsventil
B1	Ledning "sänka"	Q1	Ventil 3:e funktion (tillval)
A2	Ledning "tömma"	3	Hydraulcylinder på redskap
B2	Ledning "skovla"	P	Traktortryck (pump)
1L	Vänster lyftcylinder		
1R	Höger lyftcylinder		
2L	Vänster redskapscylinder		
2R	Höger redskapscylinder		

7.3 Elkopplingschema

Teckenförklaring

- A Knapp på manöverspak
- B Kontakt, uttag (oftast 7 poler)
- Q2 Hydraulventil 3.e funktion
- Q1 Kopplingsförslag för ytterligare elektrisk/elektrohydraulisk utrustning på frontlastaren eller på redskapet (t.ex. 4:e funktion).





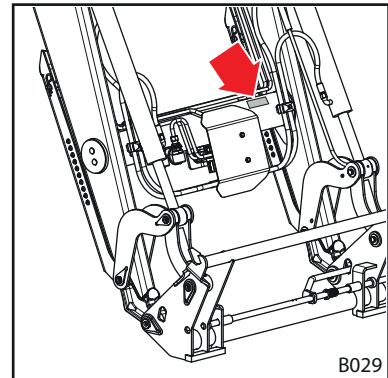
Detta kopplingsschema gäller inte för traktorer med enspaksstyrning. *Pro Control!*
 För detta ska du beakta *Pro Controls* monterings- och bruksanvisning!



Märkspänningen 12 V måste vara kopplad via tändlåset. Anslutningen måste vara säkrad med en smältsäkring.

7.4 Märkning

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH	
	Type xxxxx 1 xxxxxxx
	Item-No. xx 2 xxx
	Weight xx 3 x kg Year x 4 x Hydr.Pres. x 5 x bar
Serial-No. xx 6 xxx	
Made in xx 7 xxx	Bahnhofstraße 21 · 38268 Lengede · Germany
	



Frontlastaren är märkt med en märkskylt. Märkskylten sitter på tvärröret.

Märkskyltens uppgifter:

- 1 Typ av frontlastare (t.ex. lastarm ClassicLine CL 955 P)
- 2 ID-nummer
- 3 Vikt
- 4 Tillverkningsår
- 5 Tillåtet hydraultryck (inte på alla maskiner)
- 6 Serienummer
- 7 Tillverkningsland, t.ex.:
Germany: Tyskland
ROK: Republiken Korea
IE: Irland
PL: Polen

7.5 Skrotning

Frontlastaren består huvudsakligen av delar gjorda av stål- och hydraulkomponenter som bland annat kan innehålla gummi och plast.

Låt ett specialistföretag avfallshantera gamla frontlastare eller frontlastarkomponenter!

Detta gäller i synnerhet hydraulkomponenter som fortfarande kan innehålla olja och därmed skada miljön allvarligt.

Följ traktorns bruksanvisning och lokalt gällande miljöbestämmelser när du avfallshanterar hydraulolja!

7.6 Försäkran om överensstämmelse

Innehållet i försäkran om överensstämmelse återges här i enlighet med EU-direktiv 2006/42/EG, bilaga I, avsnitt 1.7.4.2 c):

Försäkran om överensstämmelse

I enlighet med EU-direktiv 2006/42/EG, bilaga II A.

Tillverkaren
 Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
 Bahnhofstrasse. 21
 38268 Lengede, Tyskland

förklarar härmed att STOLL-frontlastaren av typen ClassicLine CL

(serienummerområde 7015000 till 7099999)

uppfyller alla relevanta krav i EU-direktivet.

Tillämpade EU-direktiv:

2006/42/EG	Det europeiska parlamentets och rådets maskindirektiv 2006/42/EG från den 17 maj 2006 och om ändring av direktiv 95/16/EG (ny version)
2004/108/EG	Det europeiska parlamentets och rådets direktiv 2004/108/EG från den 15 december 2004 om anpassning av medlemsstaternas rättsföreskrifter gällande elektromagnetisk kompatibilitet och om upphävande av direktiv 89/336/EMC

Tillämpade harmoniserade standarder:

DIN EN ISO 12100:2011-03	Maskinsäkerhet – Allmänna konstruktionsprinciper – Riskbedömning och riskreducing (ISO 12100:2010); tysk version EN ISO 12100:2010
DIN EN ISO 12100 rev 1:2013-08	
DIN EN 12525:2011-02	Jordbruksmaskiner – Frontlastare – Säkerhet; tysk version EN 12525:2000+A2:2010
DIN EN ISO 4254-1:2013-10	Jordbruksmaskiner – Säkerhet – Del 1: Allmänna fordringar (ISO 4254-1:2013); tysk version EN ISO 4254-1:2013
DIN EN ISO 14982:2009-12	Jord- och skogsbruksmaskiner– Elektromagnetisk kompatibilitet – Testmetoder och bedömningskriterier (ISO 14982:1998); tysk version EN ISO 14982:2009
DIN EN ISO 4413:2011-04	Hydraulik – Allmänna regler och säkerhetskrav för system och deras komponenter (ISO 4413:2010); tysk version EN ISO 4413:2010

Bemyndigad för sammanställningen av tekniska underlag är utvecklingschefen på STOLL GmbH, se ovan för adress.

Lengede 22.11.2016

Guido Marenbach
 Företagsledning

Enl. updr. Dr. Rainer Golloch
 Utvecklingschef



Återförsäljarens adress

Klistra in eller anteckna serienumret här

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 0

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

E-post: info@stoll-germany.com

STOLL på webben:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader